

ANANAS-LUFTMATRATZE/WASSERMELONEN-LUFTMATRATZE/ STIELEIS-LUFTMATRATZE/ERDBEER-LUFTMATRATZE/EISWAFFEL- LUFTMATRATZE/AVOCADO-LUFTMATRATZE/INFLATABLE PINEAPPLE/ INFLATABLE WATERMELON/INFLATABLE ICE LOLLY/INFLATABLE STRAWBERRY/INFLATABLE ICE CREAM CONE/INFLATABLE AVOCADO/ MATELAS GONFLABLE « ANANAS »/MATELAS GONFLABLE « PÂSTÈQUE »/MATELAS GONFLABLE « BÂTONNET DE GLACE »/ MATELAS GONFLABLE « FRAISE »/MATELAS GONFLABLE « CORNET DE GLACE »/MATELAS GONFLABLE « AVOCAT »

(DE) (AT) (CH)

**ANANAS-LUFTMATRATZE/WASSERMELONEN-
LUFTMATRATZE/STIELEIS-LUFTMATRATZE/ERDBEER-
LUFTMATRATZE/EISWAFFEL-LUFTMATRATZE/
AVOCADO-LUFTMATRATZE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

**MATELAS GONFLABLE « ANANAS »/MATELAS GONFLABLE
« PÂSTÈQUE »/MATELAS GONFLABLE « BÂTONNET DE
GLACE »/MATELAS GONFLABLE « FRAISE »/MATELAS
GONFLABLE « CORNET DE GLACE »/MATELAS GONFLABLE
« AVOCAT »**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

**NADMUCHIWANY MATERAC - ANANAS/MATERAC
NADMUCHIWANY - ARBUZ/MATERAC NADMUCHIWANY
- LÓD NA PATYKU/NADMUCHIWANY MATERAC -
TRUSKAWKA/NADMUCHIWANY MATERAC - KOSTKA
LODU/NADMUCHIWANY MATERAC - AWOKADO**

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

**NAFUKOVAČKA – ANANÁS/NAFUKOVAČKA –
MELÓN/NAFUKOVAČKA – NANUK/NAFUKOVAČKA –
JAHODA/NAFUKOVAČKA – ZMRZLINOVÝ
KORNÚTOK/NAFUKOVAČKA – AVOKÁDO**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

**ANANAS LUFTMADRAS/VANDMELON LUFTMADRAS/
PINDEIS LUFTMADRAS/JORDBÆR LUFTMADRAS/
ISWAFFEL LUFTMADRAS/AVOCADO LUFTMADRAS**

Bugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

**ANANÁSZ GUMIMATRAC/GÖRÖGDINNYE GUMIMATRAC/
PÁLCIKÁS JÉGKRÉM GUMIMATRAC/EPER GUMIMATRAC/
TÖLCSÉR GUMIMATRAC/AVOKÁDÓ GUMIMATRAC**

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

**INFLATABLE PINEAPPLE/INFLATABLE WATERMELON/
INFLATABLE ICE LOLLY/INFLATABLE STRAWBERRY/
INFLATABLE ICE CREAM CONE/INFLATABLE AVOCADO**

Operation and safety notes

(NL) (BE)

**ANANAS LUCHTBED/WATERMELOEN-LUCHTBED/
IJSLOLLY-LUCHTBED/AARDBEI LUCHTBED/IJSWAFEL
LUCHTBED/AVOCADO LUCHTBED**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

**NAFUKOVACÍ MATRACE ANANAS/NAFUKOVACÍ
MATRACE MELOUN/NAFUKOVACÍ MATRACE NANUK/
NAFUKOVACÍ MATRACE JAHODA/NAFUKOVACÍ
MATRACE ZMRZLINOVÝ KORNOUT/NAFUKOVACÍ
MATRACE AVOKÁDO**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

**COLCHONETA INFLABLE «PIÑA»/COLCHONETA
INFLABLE «SANDÍA»/COLCHONETA INFLABLE «POLO
HELADO»/COLCHONETA INFLABLE «FRESA»/COLCHONETA
INFLABLE «HELADO»/COLCHONETA INFLABLE «AGUACATE»**

Instrucciones de utilización y de seguridad

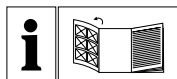
(IT)

**MATERASSINO GONFIABILE - ANANAS/MATERASSINO
GONFIABILE - ANGURIA/MATERASSINO GONFIABILE -
GHIACCIOLO/MATERASSINO GONFIABILE - FRAGOLA/
MATERASSINO GONFIABILE - CONO GELATO/
MATERASSINO GONFIABILE - AVOCADO**

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

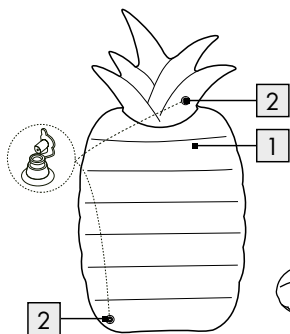
IAN 474405_2407

(DE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK)

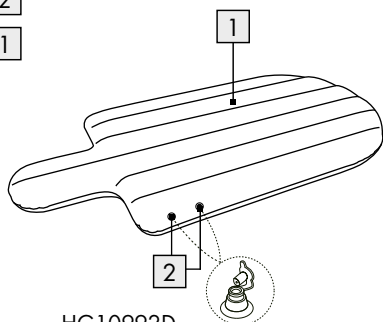


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	28
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	36
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	44
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	51
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	59
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	67
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	74
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	82

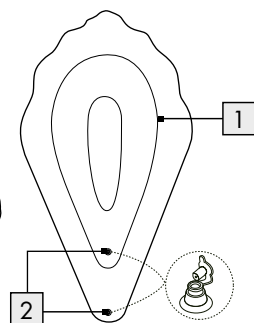
HG10992A



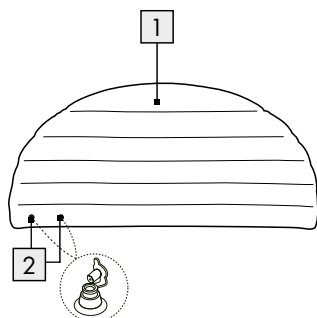
HG10992C



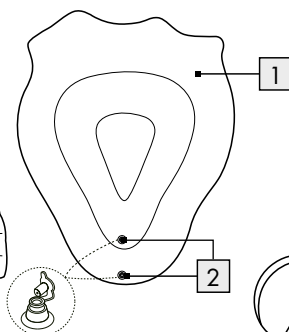
HG10992E



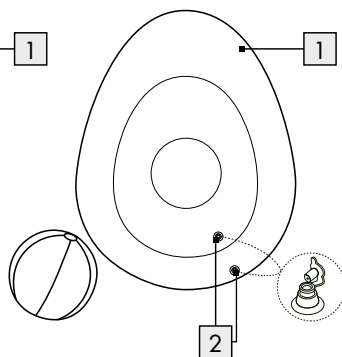
HG10992B



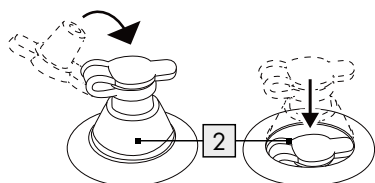
HG10992D



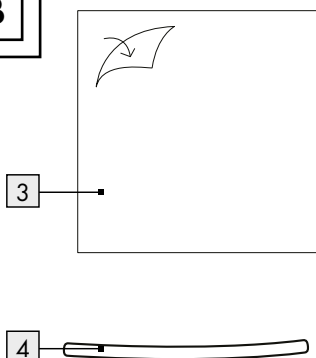
HG10992F



A



B



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Aufblasbarer Ball	Seite 8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 8
Sicherheitshinweise.....	Seite 8
Piktogramme	Seite 8
Bedienung	Seite 10
Luft einlassen.....	Seite 10
Luft ablassen.....	Seite 10
Wartung	Seite 10
Reinigung und Pflege	Seite 11
Hinweise zur Lagerung.....	Seite 11
Produkt reparieren.....	Seite 11
Entsorgung	Seite 11
Garantie	Seite 11
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 12
Service.....	Seite 12

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Ananas-Luftmatratze/ Wassermelonen-Luftmatratze/ Stieleis-Luftmatratze/ Erdbeer-Luftmatratze/ Eiswaffel-Luftmatratze/ Avocado-Luftmatratze

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

NICHTBEACHTUNG UND ZUWIDERHANDLUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN GEFAHREN ZUR FOLGE HABEN, WIE VERLETZUNGEN UND TOD, Z. B. DURCH ERTRINKEN!

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Dieses Produkt ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet!

Achtung! Die Benutzeroberfläche ist die Seite mit den Ventilen und Symbolen.

● Teilebeschreibung

- 1 Ananas-Luftmatratze (HG10992A)/
Wassermelonen-Luftmatratze (HG10992B)/
Stieleis-Luftmatratze (HG10992C)/
Erdbeer-Luftmatratze (HG10992D)/
Eiswaffel-Luftmatratze (HG10992E)/
Avocado-Luftmatratze (HG10992F)
- 2 Ventil
- 3 Reparaturflicken
- 4 Luftablassschlauch

● Technische Daten

Maße	
(aufgeblasen):	HG10992A: ca. 187 x 94 x 19 cm (L x B x H)
	HG10992B: ca. 180 x 90 x 18 cm (L x B x H)
	HG10992C: ca. 188 x 90 x 18 cm (L x B x H)
	HG10992D: ca. 151 x 120 x 31,5 cm (L x B x H)
	HG10992E: ca. 188 x 107 x 25 cm (L x B x H)
	HG10992F: ca. 160 x 123 x 39 cm (L x B x H)
Gewicht:	HG10992A: ca. 1,1 kg
	HG10992B: ca. 1 kg
	HG10992C: ca. 1,05 kg
	HG10992D: ca. 1,17 kg
	HG10992E: ca. 1 kg
	HG10992F: ca. 1,365 kg
Max. Personenzahl:	1 Person
Max. Beladung:	HG10992A, HG10992B, HG10992C, HG10992D, HG10992E, HG10992F: 100 kg
Nennndruck:	0,43 psi (0,03 bar)
Material:	PVC

● Lieferumfang

- 1 Ananas-Luftmatratze (HG10992A)/
Wassermelonen-Luftmatratze (HG10992B)/
Stieleis-Luftmatratze (HG10992C)/
Erdbeer-Luftmatratze (HG10992D)/
Eiswaffel-Luftmatratze (HG10992E)/
Avocado-Luftmatratze (HG10992F)
- 2 Reparaturflicken
- 2 Luftablassschläuche
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ERTRINKEN! Es besteht Lebensgefahr durch Ertrinken. Verwenden Sie ggf. Schwimmhilfen. Halten Sie sich niemals alleine im Wasser auf. Achten Sie darauf, dass mindestens eine fachkundige Person anwesend ist. Nur für Schwimmer geeignet!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Das Produkt ist nicht als Schwimmhilfe geeignet! Rutschen Personen ab, können sie innerhalb kurzer Zeit ertrinken, selbst wenn sie sich nur in stehtiefem Wasser aufhalten.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in tiefen Gewässern. Verwenden Sie es ausschließlich in seichten Gewässern. Ein Gewässer ist seicht, wenn der Nutzer des Produkts auf dem Boden sitzen kann, während er mit dem Kopf aus dem Wasser ragt (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt

sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

- ⚠️** Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.
- Das Produkt darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Bitte beachten Sie die maximale Höchstlast. Ein Überschreiten der Gewichtsgrenze kann zu Produktschäden führen sowie die Funktionen negativ beeinflussen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden zu sehen sind oder vermutet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Luft entweicht.

⚠️ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf harten oder steinigem Untergründen, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Halten Sie das Produkt von spitzen Gegenständen fern. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- ⚠️ VORSICHT!** Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Dadurch und durch einseitige Belastung kann das Produkt überkippen.
- Halten Sie den Reparaturflicken 3 von Kindern fern.

⚠️ WARNUNG!

Vermeiden Sie die Verwendung von Sonnenschutzmitteln und Hautpflegeprodukten, die Alkohol enthalten. Sonnenschutz- und Hautpflegemittel, die Alkohol enthalten, können die Farbbeschichtung des Produkts auflösen. Dies kann zu Verfärbungen an Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder an anderen Gegenständen führen, die mit dem Produkt in Berührung kommen.

● **Aufblasbarer Ball (für HG10992F)**

Legende der verwendeten Piktogramme



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Produkt ist als Spielzeug und nur für den privaten Gebrauch konzipiert.

● **Sicherheitshinweise**

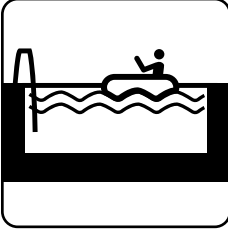
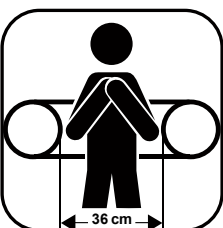
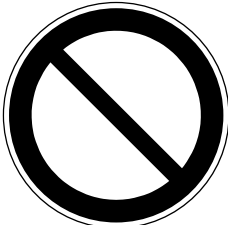
⚠ ACHTUNG! Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs.

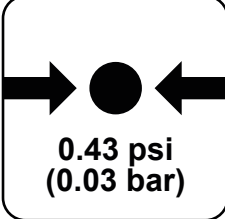
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass das Produkt und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, Kinder über Wasser zu halten.
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

● **Piktogramme**

⚠ WARNING! Beachten Sie die an dem Produkt angebrachten Piktogramme, bevor Sie es verwenden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folge sein.

	Allgemeines Gebotszeichen
	Nur für Schwimmer!
	Luftkammern vollständig aufblasen. In gekennzeichnete Reihenfolge.
	Anzahl der Benutzer: Erwachsene/Kinder
	Zuerst Bedienungsanleitung lesen.

HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	max. Belastbarkeit		Nur für HG10992F: Gefahr des Einklemmens, wenn die Größe nicht angemessen ist.
 ☐	 ☒		Nur für HG10992F: Vermeiden Sie Einklemmungen, achten Sie auf einen lockeren Sitz.
	Nur im Schwimmbecken benutzen.		Nur für HG10992F: Größenbezeichnung, Innengröße
	Allgemeines Verbotsszeichen		Nicht für Kinder unter 14 Jahren.
			Allgemeines Warnzeichen

	Kein Schutz gegen Ertrinken.
	Zulässiger Betriebsdruck

WICHTIG! Beachten Sie, dass sich Lufttemperatur und Wetterbedingungen auf den Luftdruck von aufblasbaren Produkten auswirken. Bei kaltem Wetter verliert das Produkt an Luftdruck, weil sich die Luft zusammenzieht. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen. Bei Hitze dehnt sich die Luft aus. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft ablassen, um eine Überfüllung zu verhindern.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen.
- Öffnen Sie das Ventil [2]. Blasen Sie alle Luftkammern auf, bis das Produkt fest genug ist. Schließen Sie die Ventilkappe und drücken Sie das Ventil [2] nach unten, indem Sie bei jeder Luftkammer einen leichten Druck ausüben.
- Achten Sie darauf, dass die Luftkammern gleichmäßig nacheinander mit Luft gefüllt werden.

● **Bedienung**

Hinweis: Vor dem ersten Einsatz das Produkt durch einen Erwachsenen gründlich auf Löcher, poröse Stellen und undichte Nähte untersuchen.

Empfehlung: Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

● **Luft einlassen**

VORSICHT! Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Hinweis: Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden Sie nur manuelle Pumpen und/oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind.

● **Luft ablassen**

- Ziehen Sie das Ventil [2] heraus und drücken Sie leicht auf den Ventilschaft, damit die Luft entweichen kann oder stecken Sie den Luftablassschlauch [4] in das Ventil [2], damit die Luft schnell entweichen kann.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig getrocknet ist, bevor Sie es zusammenfalten. Dies verhindert die Entstehung von Schimmel, unangenehmen Gerüchen und Verfärbungen.

● **Wartung**

- Das Produkt muss vor jedem Gebrauch auf Schäden überprüft werden.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

● Hinweise zur Lagerung

- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.
- Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen Ort – außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10–20 °C.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt während der Lagerung nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.

● Produkt reparieren

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Flickzeugs selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen (siehe „Luft ablassen“).
- Schneiden Sie den Reparaturflicken **[3]** gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Reparaturflicken **[3]** größer ist als das Loch und dessen Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Reparaturflickens **[3]** ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab.
- Platzieren Sie den Reparaturflicken **[3]** auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Reparaturflicken **[3]**.
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattdessen gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 474405_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

List of pictograms used	Page 14
Introduction	Page 14
Intended use.....	Page 14
Description of parts.....	Page 14
Technical data.....	Page 14
Scope of delivery	Page 14
Safety advice	Page 15
Inflatable ball	Page 15
Intended use.....	Page 15
Safety instructions.....	Page 16
Pictograms	Page 16
Operation	Page 17
Letting in air	Page 18
Letting air out.....	Page 18
Maintenance	Page 18
Cleaning and care	Page 18
Storage instruction	Page 18
Repairing the product	Page 18
Disposal	Page 19
Warranty	Page 19
Warranty claim procedure.....	Page 19
Service	Page 19

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Inflatable Pineapple/Inflatable Watermelon/Inflatable Ice Lolly/Inflatable Strawberry/Inflatable Ice Cream Cone/Inflatable Avocado

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

DEFIANCE AND VIOLATION OF THIS MANUAL CAN RESULT IN HAZARDS, SUCH AS PERSONAL INJURY AND DEATH, E.G. FROM DROWNING!

● Intended use

This product is not suitable for children under 14 year of age. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

This product is not a swimming aid, or a water toy, or a winter sports article and is only suitable for swimmers!

Attention! The user surface is the side with the valves and symbols.

● Description of parts

- 1 Inflatable Pineapple (HG10992A)/
Inflatable Watermelon (HG10992B)/
Inflatable Ice Lolly (HG10992C)/
Inflatable Strawberry (HG10992D)/
Inflatable Ice Cream Cone (HG10992E)/
Inflatable Avocado (HG10992F)
- 2 Valve
- 3 Repair patch
- 4 Deflation tube

● Technical data

Dimensions

(inflated):	HG10992A: approx. 187 x 94 x 19 cm (L x W x H)
	HG10992B: approx. 180 x 90 x 18 cm (L x W x H)
	HG10992C: approx. 188 x 90 x 18 cm (L x W x H)
	HG10992D: approx. 151 x 120 x 31.5 cm (L x W x H)
	HG10992E: approx. 188 x 107 x 25 cm (L x W x H)
	HG10992F: approx. 160 x 123 x 39 cm (L x W x H)

Weight:	HG10992A: approx. 1.1 kg
	HG10992B: approx. 1 kg
	HG10992C: approx. 1.05 kg
	HG10992D: approx. 1.17 kg
	HG10992E: approx. 1 kg
	HG10992F: approx. 1.365 kg

Max. No. of persons:	1 person
Max. load:	HG10992A, HG10992B, HG10992C, HG10992D, HG10992E, HG10992F: 100 kg

Rated pressure: 0.43 psi (0.03 bar)

Material: PVC

● Scope of delivery

- 1 Inflatable Pineapple (HG10992A)/
Inflatable Watermelon (HG10992B)/
Inflatable Ice Lolly (HG10992C)/

- Inflatable Strawberry (HG10992D)/
- Inflatable Ice Cream Cone (HG10992E)/
- Inflatable Avocado (HG10992F)
- 2 Repair patches
- 2 Deflation tubes
- 1 Instructions for use



Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND**

CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation from the packaging materials and a risk of fatal injury by strangulation. Children often underestimate dangers.

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING!** There is a danger of drowning. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present. For swimmers only!

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** The product is not suitable for use as a floatation aid! A person who slips off the product could drown in a very short time, even though the water may be shallow enough to stand up in.

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** Never use this product in deep areas of water. Use it exclusively in shallow areas of water. An area of water can be considered as shallow if the user of the product is able to sit on the bottom of the area of water and hold his or her head clearly above the water's surface (see warnings on the product).

- **⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Make sure that all parts are undamaged. Damaged parts could adversely affect safety and function. Use the device only for its intended purpose.

- **⚠** Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.
- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.

- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to product damages as well as influence the functions negatively.

- Do not use the product if visual damages can be seen or are suspected.

- Do not use the product if air is escaping.

- **⚠ CAUTION! RISK OF POISONING AND RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** Do

not light any fires near the product and keep it away from sources of heat.

- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.

- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.

- **⚠ CAUTION!** The air chambers may be pressed under the water surface when getting onto it. This - as well as uneven loading of the product - could cause it to tip over.

- Keep the repair patch  out of the reach of children.

- **⚠ WARNING!**

Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the color coating of the inflatable PVC items. This can lead to discoloration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

● Inflatable ball (for HG10992F)

List of pictograms used



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

● Intended use

The product is designed as a toy and is for personal use only.

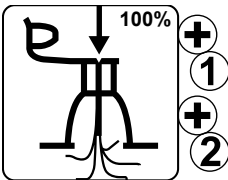
● Safety instructions

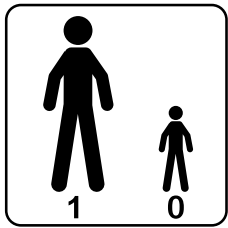
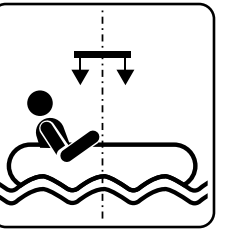
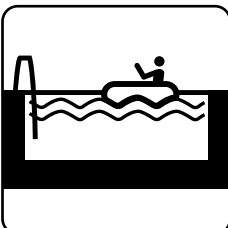
⚠ WARNING! None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy.

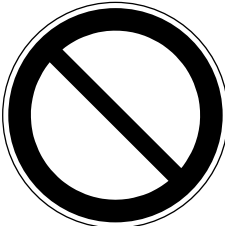
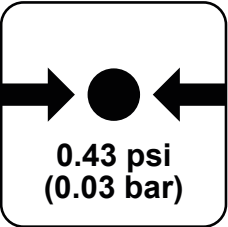
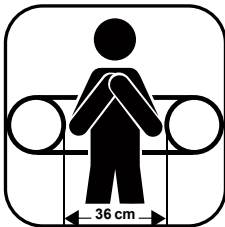
- Adult assembly required.
Make sure that the product and all parts and components are only given to the child after assembly.
- The product is not intended to keep children's heads above water.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

● Pictograms

⚠ WARNING! Take note of the information contained in the pictograms applied to the product before you use it. Failure to observe this advice could result in injury and/or damage.

	Mandatory action sign
	Swimmers Only!
	Fully inflate all air chambers. As indicated order of inflation.

	Numbers of users, adults/children
	Read instructions first.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	Max. load capacity
 ☐	 ☒
Device requires balancing.	
	Pool use only.

	Prohibition sign		Warning action sign
	For HG10992F only: Risk of getting entrapped if size is not appropriate.		No protection against drowning.
	For HG10992F only: Avoid entrapment, ensure loose fit		Design working pressure
	For HG10992F only: Size designation, interior size		
	Not for children 14 years of age and below.		

● Operation

Note: Before using the product for the first time, check it carefully for holes, porous places and or seams that are not airtight by adult.

Recommendation: Blow up the product and leave it alone for one day. Air new products in the open air for a few days.

● Letting in air

CAUTION! Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C. Otherwise damage to the product may result.

Note: Basically, only an adult should be responsible for pumping the product up. Make sure that you do not pump too much air into the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

IMPORTANT! Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage.
- Open the valve [2]. Inflate all the air chambers until the item is taut enough. Close the valve cap and press the valve [2] down by applying a light pressure for each chamber.
- Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.

● Letting air out

- Pull the valve [2] out and press the valve stem lightly so that the air can escape or insert the deflation tube [4] into the valve [2] to allow the air to escape quickly.

Note: Make sure that the product is completely dry before folding it together. This will prevent the formation mould, bad odours and discoloration.

● Maintenance

- The product must be checked for damage before each use.

● Cleaning and care

- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.
- On no account should you use corrosive or scouring detergents.

● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.
- Store the product in dark, dry place – out of reach of children.
- The ideal storage temperature is 10–20 °C.
- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

● Repairing the product

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair kit. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from of the product (see “Letting air out”).
- Cut the repair patch [3] to suit the size of the hole.
Note: Ensure that the repair patch [3] is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.
- Round off the sides of the repair patch [3] and pull off the protective foil.
- Place the repair patch [3] on the hole and press it down firmly. If necessary, stand a heavy object on the repair patch [3].
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts

subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 474405_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés	Page 21
Introduction	Page 21
Utilisation conventionnelle	Page 21
Descriptif des éléments	Page 21
Caractéristiques techniques.....	Page 21
Contenu de la livraison.....	Page 22
Consignes de sécurité	Page 22
Ballon gonflable	Page 23
Utilisation conforme	Page 23
Consignes de sécurité.....	Page 23
Pictogrammes	Page 23
Utilisation	Page 25
Gonflage	Page 25
Dégonflage.....	Page 25
Maintenance	Page 25
Nettoyage et entretien	Page 25
Conditions de stockage.....	Page 25
Réparer le produit.....	Page 25
Mise au rebut	Page 26
Garantie	Page 26
Faire valoir sa garantie.....	Page 27
Service après-vente	Page 27

Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

Matelas gonflable « Ananas »/ Matelas gonflable « Pastèque »/ Matelas gonflable « Bâtonnet de glace »/Matelas gonflable « Fraise »/ Matelas gonflable « Cornet de glace »/Matelas gonflable « Avocat »

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES DE BLESSURES OU DES DANGERS DE MORT, PAR NOYADE PAR EXEMPLE !

● Utilisation conventionnelle

Le produit n'est pas adapté aux enfants de moins de 14 ans. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Le produit n'est ni un équipement d'aide à la nage, ni un jouet aquatique, ni un article de sports d'hiver, et est seulement approprié aux personnes sachant nager !

Attention ! La surface d'utilisateur est le côté avec valves et symboles.

● Descriptif des éléments

- 1 Matelas gonflable « Ananas » (HG10992A)/
Matelas gonflable « Pastèque » (HG10992B)/
Matelas gonflable « Bâtonnet de glace »
(HG10992C)/Matelas gonflable « Fraise »
(HG10992D)/Matelas gonflable « Cornet
de glace » (HG10992E)/Matelas gonflable
« Avocat » (HG10992F)
- 2 Valve
- 3 Rustine de réparation
- 4 Tuyau d'évacuation d'air

● Caractéristiques techniques

Dimensions

(gonflé) :

HG10992A : env. 187 x 94 x
19 cm (L x l x h)

HG10992B : env. 180 x 90 x
18 cm (L x l x h)

HG10992C : env. 188 x 90 x
18 cm (L x l x h)

HG10992D : env. 151 x 120 x
31,5 cm (L x l x h)

HG10992E : env. 188 x 107 x
25 cm (L x l x h)

HG10992F : env. 160 x 123 x
39 cm (L x l x h)

Poids :

HG10992A : env. 1,1 kg

HG10992B : env. 1 kg

HG10992C : env. 1,05 kg

HG10992D : env. 1,17 kg

HG10992E : env. 1 kg

HG10992F : env. 1,365 kg

Nombre de

personnes max. : 1 personne

Charge max. : HG10992A, HG10992B,

HG10992C, HG10992D,

HG10992E, HG10992F : 100 kg

Pression

nominale : 0,43 psi (0,03 bar)

Matériau : PVC

● Contenu de la livraison

- 1 Matelas gonflable « Ananas » (HG10992A)/
Matelas gonflable « Pastèque » (HG10992B)/
Matelas gonflable « Bâtonnet de glace »
(HG10992C)/ Matelas gonflable « Fraise »
(HG10992D)/ Matelas gonflable « Cornet
de glace » (HG10992E)/Matelas gonflable
« Avocat » (HG10992F)
- 2 Rustines de réparation
- 2 Tuyaux d'évacuation d'air
- 1 Mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

■



⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS

ÂGE ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

⚠️ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE NOYADE !

Risque de noyade. Utilisez une aide à la nage si nécessaire. Ne restez jamais seul dans l'eau. Veillez à ce qu'au moins une personne compétente soit toujours présente. Uniquement pour les personnes sachant nager !

⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

Le produit ne convient pas pour servir d'aide à la nage ! Si des personnes glissent, elles risquent de se noyer en peu de temps, même si elles se trouvent à un endroit où elles ont pied.

⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

Ne jamais utiliser le produit dans des eaux profondes. Utilisez exclusivement le produit dans des eaux peu profondes. Une eau est peu profonde lorsque la tête de l'utilisateur du produit sort de l'eau lorsqu'il est assis au fond (voir les avertissements correspondants sur le produit).

⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !

Veillez vous assurer qu'aucun élément n'est endommagé. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité et le bon fonctionnement. N'utilisez le produit que de manière conforme aux indications d'utilisation.

⚠️ Veillez à ne trop gonfler le produit. Autrement, le produit risquerait d'éclater.

- Le produit doit uniquement être utilisé par des personnes familiarisées avec les consignes de sécurité.
- Veillez respecter la capacité de charge maximale. Un dépassement de cette limite de poids risque d'endommager le produit et influencer son fonctionnement de manière négative.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.
- N'utilisez pas le produit lorsque de l'air s'échappe.

⚠️ PRUDENCE ! RISQUE D'INTOXICATION ET RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

N'allumez pas de feu à proximité du produit et gardez-le à l'abri des sources de chaleur.

- N'utilisez pas le produit sur des sols durs ou pier- reux, au risque d'endommager le produit.
- Tenez le produit à l'écart des objets pointus. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endom- mager le produit.

⚠️ PRUDENCE ! Si vous vous placez sur le produit lorsque celui-ci est sous la surface de l'eau, les chambres à air peuvent se retrouver sous pression. Dans ce cas ou si une charge est placée d'un seul côté, le produit peut basculer.

- Gardez les rustines de réparation **3** hors de portée des enfants.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Évitez d'utiliser des produits de protection solaires et de soins de la peau contenant de l'alcool. Les produits de protection solaire et de soins de la peau contenant de l'alcool peuvent dissoudre le revêtement de couleur du produit. Ceci peut provoquer une coloration sur votre corps, vos vêtements ou d'autres objets entrant en contact avec le produit.

● **Ballon gonflable** **(pour HG10992F)**

Légende des pictogrammes utilisés



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

● **Utilisation conforme**

Ce produit n'est pas un jouet et est exclusivement conçu pour un usage privé.

● **Consignes de sécurité**

- ⚠ **ATTENTION !** La totalité des matériaux d'emballage et de fixation ne fait pas partie du jouet.
- L'assemblage doit être effectué par un adulte. Veillez à ce que le produit et tous ses éléments voire composants ne soient remis à l'enfant que lorsqu'ils sont montés.
- Le produit n'est pas destiné à maintenir des enfants au dessus de l'eau.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucune détérioration ou usure. Le produit doit être exclusivement utilisé en parfait état !

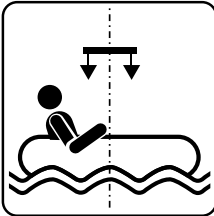
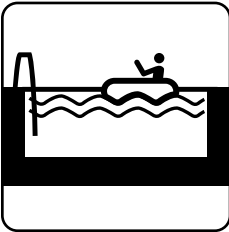
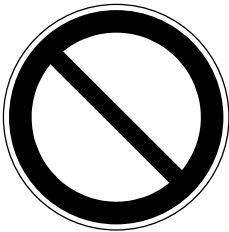
● **Pictogrammes**

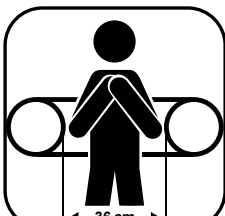
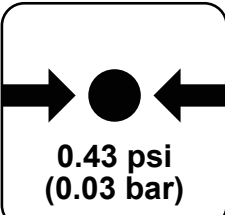
⚠ **AVERTISSEMENT !** Soyez attentifs aux pictogrammes apposés sur le produit avant de l'utiliser. Sinon, il existe un risque de blessures et/ou de dommages.



Signe général d'obligation

	Seulement pour les personnes sachant nager !
	Gonfler complètement les chambres à air. Dans l'ordre indiqué.
	Nombre d'utilisateurs : adultes/enfants
	Lire d'abord le mode d'emploi.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	charge max.

	
☐	☒
L'appareil nécessite une prise d'équilibre.	
	Utiliser uniquement dans des piscines.
	Signe général d'interdiction
	Uniquement pour HG10992F : Risque de coincement si la dimension n'est pas appropriée.
	Uniquement pour HG10992F : Évitez de rester coincé, veuillez à vous asseoir confortablement.

	Uniquement pour HG10992F : Indication de taille, dimension intérieure
	Non adapté aux enfants de moins de 14 ans.
	Signe général d'avertissement
	Ne protège pas de la noyade.
	Pression de service admissible

● Utilisation

Remarque : avant la première utilisation du produit, assurez-vous qu'il ne comporte pas de trous, d'endroits poreux ou de coutures non étanches.

Recommandation : gonflez le produit et laissez-le par terre pendant une journée. Laissez les produits neufs aérer quelques jours au grand air.

● Gonflage

ATTENTION ! Les produits plastique gonflables sont sensibles au froid et à la chaleur. N'utilisez donc pas le produit si la température ambiante tombe au-dessous de 15 °C ou monte au-dessus de 40 °C. Autrement, vous risqueriez d'endommager le produit.

Remarque : il revient toujours à un adulte de gonfler le produit. Veillez à ne pas pomper trop d'air dans le produit. N'utilisez en aucun cas un compresseur. Arrêtez le gonflage lorsque la résistance augmente et que les coutures se tendent. Autrement, le matériau risquerait de se déchirer. Utilisez uniquement des pompes manuelles et/ou des pompes spécialement destinées à des produits plastique gonflables.

IMPORTANT ! Tenez compte du fait que la température de l'air et les conditions météorologiques ont une incidence sur la pression de l'air des produits gonflables. Par temps froid, le produit perd de la pression, car l'air se rétracte. Dans ces conditions, il vous faut le cas échéant ajouter de l'air. S'il fait chaud, l'air se dilate. Dans ces conditions, il vous faut le cas échéant laisser échapper de l'air pour éviter un remplissage excessif.

- Déroulez tout d'abord le produit et contrôlez-le afin de détecter d'éventuels trous, déchirures ou autres défauts.
- Ouvrez la valve [2]. Gonflez toutes les chambres à air jusqu'à ce que le produit soit bien rigide. Fermez le capuchon de valve et pressez la valve [2] vers le bas en effectuant une légère pression sur chaque chambre à air.
- Assurez-vous que les chambres à air sont remplies d'air de manière uniforme et l'une après l'autre.

● Dégonflage

- Sortez la valve [2] et appuyez légèrement sur la tige de la valve pour permettre à l'air de s'échapper, ou insérez le tuyau d'évacuation d'air [4] dans la valve [2] pour permettre à l'air de s'échapper rapidement.

Remarque : assurez-vous que le produit soit complètement sec avant de le plier. Cela évite la formation de moisissure, les mauvaises odeurs et la décoloration.

● Maintenance

- Le produit doit être vérifié avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.

● Nettoyage et entretien

- Utilisez pour le nettoyage un chiffon légèrement humidifié ne peluchant pas.
- Ne jamais utiliser de nettoyeurs caustiques ou abrasifs.

● Conditions de stockage

- Veillez à ce que le produit soit parfaitement sec à l'intérieur comme à l'extérieur si vous voulez le stocker pendant une période prolongée. De l'humidité ou de la moisissure pourrait se former dans le cas contraire.
- Rangez le produit dans un endroit sombre et sec – hors de la portée des enfants.
- La température idéale d'entrepôt est de 10–20 °C.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas mis en contact avec des objets pointus durant le stockage.

● Réparer le produit

Remarque : vous pouvez réparer les petits dommages à l'aide de la rustine fournie. Dans le cas d'endommagements plus importants, adressez-vous au commerce spécialisé.

- Laissez échapper l'air complètement du produit (cf. « Dégonflage »).
- Découpez la rustine de réparation [3] en fonction de la taille du trou.

Remarque : veillez à ce que la rustine de réparation [3] soit plus grande que le trou et recouvre ses bords.

- Arrondissez les côtés de la rustine de réparation [3] et retirez le film de protection.
- Placez la rustine de réparation [3] sur le trou et appuyez fortement dessus. Le cas échéant, posez un objet lourd sur la rustine de réparation [3].
- Attendez 24 heures avant de regonfler le produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du

bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent

impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages

aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 474405_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

(FR)

Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 29
Inleiding	Pagina 29
Doelmatig gebruik.....	Pagina 29
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 29
Technische gegevens.....	Pagina 29
Omvang van de levering.....	Pagina 30
Veiligheidsinstructies	Pagina 30
Opblaasbare bal	Pagina 31
Correct gebruik	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Pictogrammen	Pagina 31
Bediening	Pagina 33
Lucht inlaten.....	Pagina 33
Lucht laten ontsnappen	Pagina 33
Onderhoud	Pagina 33
Reiniging en onderhoud	Pagina 33
Informatie voor de opslag	Pagina 33
Product repareren	Pagina 33
Afvoer	Pagina 34
Garantie	Pagina 34
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 34
Service	Pagina 35

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinstructies
Instructies

Ananas luchtbed/Watermeloen-luchtbed/ljislolly-luchtbed/Aardbei luchtbed/ljswafel luchtbed/Avocado luchtbed

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

HET NIET IN ACHT NEMEN EN HET SCHENDEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING KAN GEVAREN TOT GEVOLG HEBBEN, ZOALS LETSEL EN DOOD, BIJV. DOOR VERDRINKEN!

● Doelmatig gebruik

Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadigingen aan het product leiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Dit product is geen zwemhulp, geen waterspeelgoed, geen wintersportartikel en is alleen geschikt voor zwimmers!

Let op! De kant met de ventielen en symbolen is de kant die gebruikt moet worden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Ananas luchtbed (HG10992A)/
Watermeloen-luchtbed (HG10992B)/
ljislolly-luchtbed (HG10992C)/
Aardbei luchtbed (HG10992D)/
ljswafel luchtbed (HG10992E)/
Avocado luchtbed (HG10992F)
- 2 Ventiel
- 3 Reparatiestuk
- 4 Ontluchtingslang

● Technische gegevens

Afmetingen

(opgeblazen):	HG10992A: ca. 187 x 94 x 19 cm (l x b x h)
	HG10992B: ca. 180 x 90 x 18 cm (l x b x h)
	HG10992C: ca. 188 x 90 x 18 cm (l x b x h)
	HG10992D: ca. 151 x 120 x 31,5 cm (l x b x h)
	HG10992E: ca. 188 x 107 x 25 cm (l x b x h)
	HG10992F: ca. 160 x 123 x 39 cm (l x b x h)
Gewicht:	HG10992A: ca. 1,1 kg
	HG10992B: ca. 1 kg
	HG10992C: ca. 1,05 kg
	HG10992D: ca. 1,17 kg
	HG10992E: ca. 1 kg
	HG10992F: ca. 1,365 kg

Max. aantal

personen: 1 persoon

Max. belasting:

HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F: 100 kg

Nominale druk:

0,43 psi (0,03 bar)

Materiaal:

PVC

● Omvang van de levering

- 1 Ananas luchtbed (HG10992A)/
Watermeloen-luchtbed (HG10992B)/
Ijslolly-luchtbed (HG10992C)/
Aardbei luchtbed (HG10992D)/
Ijswafel luchtbed (HG10992E)/
Avocado luchtbed (HG10992F)
- 2 Reparatiestukken
- 2 Ontluchtingsslangen
- 1 Gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER!



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal en het product. Er is kans op verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR VERDRINKEN! Er bestaat levensgevaar door verdrinking. Gebruik indien nodig een zwemhulp. Zorg ervoor dat u nooit alleen in het water bent. Zorg ervoor dat er tenminste één deskundig persoon aanwezig is. Alleen geschikt voor zwemmers!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Het product is niet geschikt als zwemhulp! Als mensen er vanaf glijden, kunnen ze in een mum van tijd verdrinken, zelfs als ze zich slechts in kniediep water bevinden.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Gebruik het product nooit in diep water. Gebruik het uitsluitend in ondiep water. Het water is ondiep als de gebruiker van het product op de bodem kan zitten terwijl zijn hoofd nog boven het water uitsteekt (zie desbetreffende waarschuwingen op het product).

⚠ PAS OP! LETSELGEVAAR! Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden. Gebruik het product alleen waarvoor het is bedoeld.

⚠ Denk eraan dat u niet teveel lucht in het product pompt. Anders kan het product barsten.

■ Het product mag alleen door personen worden gebruikt die op de hoogte zijn van de veiligheidsinstructies.

■ Let op de maximale belasting. Het overschrijden van het maximale gewicht kan het product beschadigen en de werking negatief beïnvloeden.

■ Gebruik het product niet als er beschadigingen te zien zijn of als u deze vermoedt.

■ Gebruik het product niet als er lucht ontsnapt.

⚠ PAS OP! KANS OP VERGIFTIGING EN OP MATERIËLE SCHADE! Ontsteek geen vuur in de buurt van het product en houd het uit de buurt van warmtebronnen.

■ Gebruik het product niet op harde of steenachtige ondergronden, hierdoor kan het product beschadigd raken.

■ Houd het product uit de buurt van puntige voorwerpen. Anders kan dit tot beschadigingen aan het product leiden.

⚠ PAS OP! De luchtkamers kunnen bij het omhoog komen onder het wateroppervlak worden gedrukt. Hierdoor en door eenzijdige belasting kan het product kantelen.

■ Houd het reparatiestuk 3 uit de buurt van kinderen.

⚠ WAARSCHUWING!

Vermijd het gebruik van zonnecrèmes en huidverzorgingsproducten die alcohol bevatten. Zonnecrèmes en huidverzorgingsproducten die alcohol bevatten, kunnen de verflaag van het product oplossen. Dit kan leiden tot verkleuringen op uw lichaam, uw kleding of op andere voorwerpen die met het product in aanraking komen.

● Opblaasbare bal (voor HG10992F)

Legenda van de gebruikte pictogrammen



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

● Correct gebruik

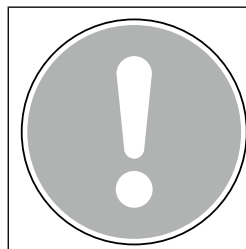
Het product is bedoeld als speelgoed en is alleen bestemd voor privégebruik.

● Veiligheidsinstructies

- ⚠ **LET OP!** Het verpakkings- en bevestigingsmateriaal maakt geen deel uit van het speelgoed.
- Het in elkaar zetten moet door een volwassene worden gedaan. Denk eraan dat het product en alle overige onderdelen/componenten alleen in gemonteerde staat aan het kind mogen worden gegeven.
- Het product is niet bedoeld om kinderen boven water te houden.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het product mag uitsluitend in onberispelijke staat worden gebruikt!

● Pictogrammen

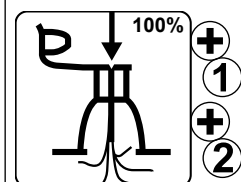
⚠ **WAARSCHUWING!** Neem de op het product aangebrachte pictogrammen in acht voordat u het product gebruikt. Anders kunnen verwondingen en/of materiële schade het gevolg zijn.



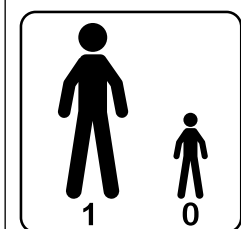
Algemeen
gebodsteken



Alleen voor
zwemmers!



Luchtkamers volledig
opblazen.
In aangegeven
volgorde.



Aantal gebruikers:
volwassene/kinderen

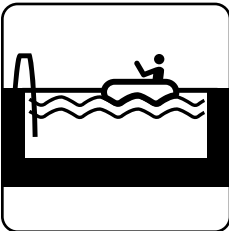
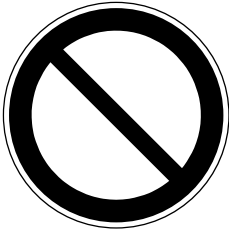


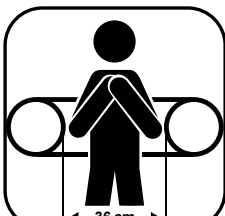
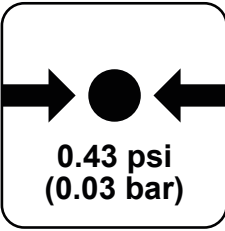
Eerst de gebruik-
saanwijzing lezen.

HG10992A/HG10992B/
HG10992C/HG10992D/
HG10992E/HG10992F



max. belasting

	
☐	☒
Evenwichtsgevoel noodzakelijk.	
	Alleen in een zwembad gebruiken.
	Algemeen verbodsteken
	Alleen voor HG10992F: Gevaar voor beknelling bij een onjuiste maat.
	Alleen voor HG10992F: Vermijd beknellingen, zorg ervoor dat het losjes zit.

	Alleen voor HG10992F: Maataanduiding, binnenmaat
	Niet voor kinderen jonger dan 14 jaar.
	Algemeen waarschuwingsteken
	Geen bescherming tegen verdrinking.
	Toegestane werkdruk 0.43 psi (0.03 bar)

● Bediening

Opmerking: voor de eerste ingebruikname van het product dient het product door een volwassene grondig te worden onderzocht op gaatjes, poreuze plekken en lekkende naden.

Advies: product opblazen en een dag lang laten liggen. Nieuwe producten een paar dagen aan de frisse lucht luchten.

● Lucht inlaten

VOORZICHTIG! Opblaasbare plastic producten reageren gevoelig op koude en hitte. Gebruik het product daarom niet, wanneer de omgevings-temperatuur lager is dan 15 °C resp. hoger is dan 40 °C. Anders kan dit tot beschadigingen aan het product leiden.

Opmerking: laat het oppompen altijd door een volwassene uitvoeren. Let op dat u niet teveel lucht in het product pompt. Gebruik in geen geval een compressor. Stop met het proces als de weerstand tijdens het oppompen toeneemt of de naden beginnen te spannen. Anders kan het materiaal scheuren. Gebruik alleen handpompen en/of pompen die speciaal bedoeld zijn voor het opblazen van plastic producten.

BELANGRIJK! Let op dat de luchttemperatuur en de weersomstandigheden de luchtdruk van opblaasbare producten beïnvloeden. Bij koud weer wordt de luchtdruk in het product minder omdat koude lucht samentrekt. Onder deze omstandigheden moet u eventueel lucht toevoegen. Bij hitte zet lucht uit. Onder deze omstandigheden moet u eventueel lucht laten ontsnappen om overbevulling te verhinderen.

- Rol het product eerst uit en controleer het op gaten, scheuren en andere beschadigingen.
- Open het ventiel **2**. Blaas alle luchtkamers op tot het product stevig genoeg is. Sluit het ventieldopje en druk het ventiel **2** naar beneden door bij elke luchtkamer een beetje druk uit te oefenen.
- Zorg ervoor dat de luchtkamers gelijkmatig na elkaar met lucht worden gevuld.

● Lucht laten ontsnappen

- Trek het ventiel **2** naar buiten en druk licht op de ventielschacht zodat de lucht kan ontsnappen of steek de ontluchtingsslang **4** in het ventiel **2** zodat de lucht snel kan ontsnappen.

Opmerking: let erop, dat het product volledig droog is, voordat u het opvouwt. Dit voorkomt het ontstaan van schimmel, vervelende geurtjes en verkleuringen.

● Onderhoud

- Het product moet voor elk gebruik op beschadigingen worden gecontroleerd.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor de reiniging alleen een iets vochtige, pluisvrije doek.
- Gebruik in géén geval schurende of bijtende reinigingsmiddelen.

● Informatie voor de opslag

- Zorg ervoor dat het product van binnen en buiten volledig droog is als u het gedurende langere tijd wilt opbergen. Anders kunnen weervlekken en schimmel ontstaan.
- Bewaar het product op een donkere, droge plek - buiten het bereik van kinderen.
- De ideale opslagtemperatuur ligt bij 10-20 °C.
- Let erop dat het product tijdens de opslag niet in contact komt met scherpe voorwerpen.

● Product repareren

Opmerking: kleinere beschadigingen kunt u met behulp van de meegeleverde reparatiestukjes zelf repareren. Neem in geval van grotere beschadigingen contact met een specialzaak op.

- Laat de lucht eerst volledig uit het product ontsnappen (zie „Lucht laten ontsnappen“).
- Knip het reparatiestukje [3] overeenkomstig de grootte van het gat op maat.

Opmerking: zorg ervoor dat het reparatiestukje [3] groter is dan het gat en de randen ervan overlapt.

- Rond de randen van het reparatiestukje [3] af en trek de beschermende folie eraf.
- Plaats het reparatiestukje [3] op het gat en druk het stevig aan. Plaats eventueel een zwaar voorwerp op het reparatiestukje [3].
- Wacht 24 uur voordat u het product weer oppompt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 474405_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 37
--	------------------

Wstęp	Strona 37
Użycie zgodne z przeznaczeniem	Strona 37
Opis części	Strona 37
Dane techniczne	Strona 37
Zawartość	Strona 38

Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 38
---------------------------------------	------------------

Piłka nadmuchiwana	Strona 39
Użycie zgodne z przeznaczeniem	Strona 39
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 39

Piktogramy	Strona 39
-------------------------	------------------

Obsługa	Strona 41
Pompowanie powietrza	Strona 41
Spuszczanie powietrza	Strona 41

Konserwacja	Strona 41
--------------------------	------------------

Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 41
Wskazówki dotyczące przechowywania	Strona 41
Naprawa produktu	Strona 41

Utylizacja	Strona 42
-------------------------	------------------

Gwarancja	Strona 42
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 42
Serwis	Strona 43

Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

Nadmuchiwany materac - ananas/ Materac nadmuchiwany - arbuz/ Materac nadmuchiwany - lód na patyku/Nadmuchiwany materac - truskawka/Nadmuchiwany materac - kostka lodu/Nadmuchiwany materac - awokado

Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

**NIEPRZESTRZEGANIE I NARUSZENIE INSTRUKCJI
OBSŁUGI MOŻE PROWADZIĆ DO ZAGROŻEŃ,
TAKICH JAK URAZY I ŚMIERĆ, NP. PRZEZ
UTONIĘCIE!**

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Ten produkt nie nadaje się jako pomoc do pływania, zabawka do wody, artykuł do uprawiania sportów zimowych i jest przeznaczony tylko dla osób umiejących pływać!

Uwaga! Powierzchnia użytkowa to strona z wentylami i symbolami.

Opis części

- 1 Nadmuchiwany materac - ananas (HG10992A)/
Materac nadmuchiwany - arbuz (HG10992B)/
Materac nadmuchiwany - lód na patyku
(HG10992C)/Nadmuchiwany materac -
truskawka (HG10992D)/Nadmuchiwany
materac - kostka lodu (HG10992E)/Nadmuchiwany
materac - awokado (HG10992F)
- 2 Wentyl
- 3 Łatki naprawcze
- 4 Wąż do spuszczenia powietrza

Dane techniczne

Wymiary

(po nadmuchaniu): HG10992A: ok. 187 x 94 x
19 cm (dł. x szer. x wys.)
HG10992B: ok. 180 x 90 x
18 cm (dł. x szer. x wys.)
HG10992C: ok. 188 x 90 x
18 cm (dł. x szer. x wys.)
HG10992D: ok. 151 x 120 x
31,5 cm (dł. x szer. x wys.)
HG10992E: ok. 188 x 107 x
25 cm (dł. x szer. x wys.)
HG10992F: ok. 160 x 123 x
39 cm (dł. x szer. x wys.)
Ciężar: HG10992A: ok. 1,1 kg
HG10992B: ok. 1 kg
HG10992C: ok. 1,05 kg
HG10992D: ok. 1,17 kg
HG10992E: ok. 1 kg
HG10992F: ok. 1,365 kg

Maks. ilość osób: 1 osoba

Maks. obciążenie: HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F: 100 kg

Cisnienie

znamionowe: 0,43 psi (0,03 bar)

Materiał: PVC

● Zawartość

- 1 nadmuchiwany materac - ananas (HG10992A)/
materac nadmuchiwany - arbuz (HG10992B)/
materac nadmuchiwany - lód na patyku
(HG10992C)/nadmuchiwany materac -
truskawka (HG10992D)/nadmuchiwany
materac - kostka lodu (HG10992E)/nadmuchiwany
materac - awokado (HG10992F)
- 2 łatki naprawcze
- 2 węże do spuszczenia powietrza
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA PRZEZ UTONIĘCIE! Istnieje zagrożenie życia przez utonięcie. Ewentualnie należy użyć pomocy do pływania. Nigdy nie przebywać samemu w wodzie. Należy zwrócić uwagę, aby zawsze była obecna przynajmniej jedna odpowiednio wykwalifikowana osoba. Należy się tylko dla osób potrafiących pływać!

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Produkt nie jest przeznaczony jako pomoc w pływaniu! Jeśli osoby się sełżiszną, mogą w krótkim czasie się utopić, nawet jeśli przebywają w wodzie, w której sięgają dna.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Nigdy nie stosować produktu w głębokich wodach. Stosować go wyłącznie w płytkich wodach. Wody są płytkie, jeśli użytkownik produktu może siedzieć na dnie, a jego głowa

wystaje z wody (patrz odpowiednie wskazówki ostrzegawcze na produkcie).

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Należy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie. Produktu używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

⚠ Zwracać uwagę na to, żeby nie wpompować za dużo powietrza do produktu. W innym razie produkt może pęknąć.

- Produktu mogą używać tylko osoby, które zaznajomione są ze wskazówkami bezpieczeństwa.
- Proszę przestrzegać maksymalnego najwyższego obciążenia. Przekroczenie granicy wagi może prowadzić do uszkodzeń produktu i negatywnie wpłynąć na jego działanie.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że mogą takie być.
- Nie używać produktu, jeżeli ulatnia się powietrze.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA I POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH! Nie rozpalać ognia w pobliżu produktu i trzymać go z dala od źródeł ciepła.

- Nie używać produktu na twardych lub kamiennych powierzchniach, w innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.
- Produkt trzymać z dala od szpiczastych przedmiotów. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

⚠ OSTROŻNIE! Podczas wchodzenia komory powietrzne mogą być wciśnięte pod powierzchnię wody. Wskutek tego i przez obciążenie z jednej strony produkt może się przewrócić.

- Łatkę naprawczą [3] należy przechowywać z dala od dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE! Unikać stosowania kremów z filtrem przeciwsłonecznym i produktów do pielęgnacji skóry, które zawierają alkohol. Produkty do ochrony przeciwsłonecznej i pielęgnacji skóry zawierające alkohol mogą rozpuszczać powłokę barwiącą produktu. Może to spowodować odbarwienia na ciele, ubraniach lub innych przedmiotach mających kontakt z produktem.

● Piłka nadmuchiwana (dla HG10992F)

Legenda zastosowanych piktogramów



Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do użycia jako zabawka i tylko do prywatnego zastosowania.

● Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ UWAGA! Wszystkie materiały opakowania i mocujące nie są częścią zabawki.

- Montaż musi zostać wykonany przez osobę dorosłą.

Zwrócić uwagę na to, że produkt i wszystkie części składowe lub komponenty można przekazać dziecku tylko w stanie zmontowanym.

- Produkt nie jest przeznaczony do utrzymania dzieci na powierzchni wody.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Produktu należy używać wyłącznie wówczas, gdy jest on w nienagannym stanie!

● Piktogramy

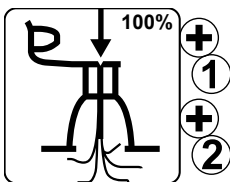
⚠ OSTRZEŻENIE! Zanim użyje się produktu, należy zwrócić uwagę na umieszczone na nim piktogramy. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i/lub powstania szkód materialnych.



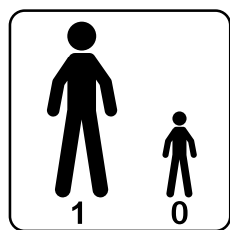
Ogólne znaki nakazu



Tylko dla osób potrafiących pływać!



Całkowicie nadmuchać komory powietrza. W oznaczonej kolejności.



Liczba użytkowników: dorośli/dzieci

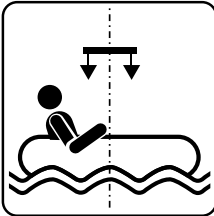
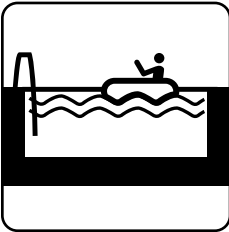
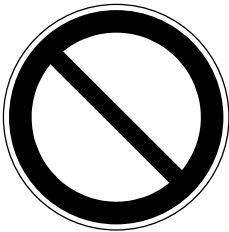


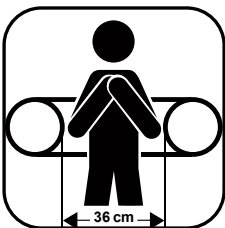
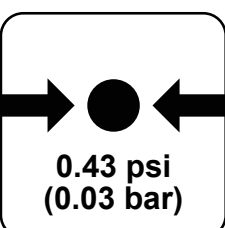
Najpierw przeczytać instrukcję obsługi.

HG10992A/HG10992B/
HG10992C/HG10992D/
HG10992E/HG10992F



Maks. obciążenie

	
☐	☒
Sprzęt wymaga wyważenia.	
	Używać wyłącznie w basenie.
	Ogólne znaki zakazu
	Tylko dla HG10992F: Niebezpieczeństwo zaciśnięcia, jeśli rozmiar jest nieodpowiedni.
	Tylko dla HG10992F: Unikać zaciśkania, zwracać uwagę na luźne siedzenie.

	Tylko dla HG10992F: Opis rozmiaru, rozmiar wewnętrzny
	Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat.
	Ogólne znaki ostrzegawcze
	Brak ochrony przed utonięciem.
	Dopuszczalne ciśnienie robocze

● Obsługa

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem osoba dorosła powinna dokładnie skontrolować produkt pod kątem dziur, porowatych i nieszczelnych miejsc.

Zalecenie: Produkt należy nadmuchać i odczekać jeden dzień. Nowe produkty należy wietrzyć przez kilka dni na świeżym powietrzu.

● Pompowanie powietrza

OSTROŻNIE! Dmuchane produkty z tworzyw sztucznych reagują w sposób wrażliwy na zimno i gorąco. Dlatego produktu nie należy używać, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 15 °C lub wyższa niż 40 °C. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

Wskazówka: Pompowania powinny się podejmować z zasady osoby dorosłe. Należy uważać na to, aby nie wpompować do produktu zbyt dużej ilości powietrza.

W żadnym wypadku nie używać sprężarki. Wstrzymać pompowanie, jeśli podczas pompowania opór rośnie i szwy napinają się. W przeciwnym razie materiał może ulec rozerwaniu. Używać wyłącznie pomp ręcznych i/lub pomp, które są przeznaczone specjalnie do nadmuchiwanego produktu plastikowego.

WAŻNE! Należy pamiętać o tym, że temperatura powietrza i warunki atmosferyczne oddziałują na ciśnienie powietrza w produktach nadmuchiwanym. Przy zimnej pogodzie ciśnienie powietrza w produkcie maleje, ponieważ powietrze kurczy się. W takich warunkach należy ewentualnie dodać powietrza. Przy upale powietrze rozszerza się. W takich warunkach należy ewentualnie spuścić powietrze, aby zapobiec przepięciu.

- Produkt należy rozłożyć i skontrolować pod względem dziur, pęknięć i innych uszkodzeń.
- Otworzyć wentyl [2]. Nadmuchać wszystkie komory powietrza, aż produkt będzie wystarczająco twardy. Zamknąć zatyczkę wentyli i wcisnąć wentyl [2] w dół, wywierając lekki nacisk przy każdej komorze powietrza.
- Zwrócić uwagę na to, aby komory powietrza były równomiernie wypełnione powietrzem.

● Spuszczanie powietrza

- Wyciągnąć wentyl [2] i lekko nacisnąć na trzpień wentyla, aby umożliwić ujście powietrza lub włożyć wąż do spuszczenia powietrza [4] w wentyl [2], aby umożliwić szybkie ujście powietrza.

Wskazówka: Należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy przed złożeniem. Zapobiega to powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.

● Konserwacja

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, nie strzępiącej się ścierki.
- W żadnym wypadku nie używać żrących lub szorujących środków czyszczących.

● Wskazówki dotyczące przechowywania

- W przypadku przechowywania produktu przez dłuższy czas należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy na zewnątrz i wewnątrz. W innym razie mogą pojawić się plamy wilgoci i pleśń.
- Produkt przechowywać w ciemnym i suchym miejscu – poza zasięgiem dzieci.
- Idealna temperatura przechowywania wynosi 10–20 °C.
- Należy uważać na to, aby podczas przechowywania nie doszło do styczności produktu z ostrymi przedmiotami.

● Naprawa produktu

Wskazówka: Małe uszkodzenia można naprawić przy pomocy dostarczonej łatki. W przypadku

większych uszkodzeń należy zwrócić się do sklepu specjalistycznego.

- Najpierw należy wypuścić powietrze z produktu (patrz „Spuszczanie powietrza”).
- Wyciąć łatkę naprawczą [3] odpowiednio do wielkości dziury.
Wskazówka: Zwrócić uwagę, aby łatka naprawcza [3] była większa od dziury i wychodziła poza jej brzegi.
- Zaokrąglić boki łatki naprawczej [3] i ściągnąć folię ochronną.
- Łatkę naprawczą [3] umieścić w dziurze i mocno przycisnąć. Ewentualnie postawić na łatce naprawczej [3] ciężki przedmiot.
- Odczekać 24 godziny przed ponownym napompowaniem produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób

ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 474405_2407) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů	Strana 45
---	------------------

Úvod	Strana 45
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 45
Popis dílů	Strana 45
Technická data	Strana 45
Obsah dodávky	Strana 46

Bezpečnostní upozornění	Strana 46
--------------------------------------	------------------

Nafukovací míč	Strana 46
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 47
Bezpečnostní pokyny	Strana 47

Piktogramy	Strana 47
-------------------------	------------------

Obsluha	Strana 49
Nafukování.....	Strana 49
Vypuštění vzduchu	Strana 49

Údržba	Strana 49
---------------------	------------------

Čistění a ošetřování	Strana 49
Pokyny ke skladování	Strana 49
Opravy výrobku	Strana 49

Zlikvidování	Strana 50
---------------------------	------------------

Záruka	Strana 50
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 50
Servis.....	Strana 50

Legenda použitých piktogramů



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Nafukovací matrace Ananas/ Nafukovací matrace Meloun/ Nafukovací matrace Nanuk/ Nafukovací matrace Jahoda/ Nafukovací matrace Zmrzlinový kornout/Nafukovací matrace Avokádo

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

**NERESPEKTOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ
UVEDENÝCH V NÁVODU K OBSLUZE MŮŽE
VÉST KE ZRANĚNÍ NEBO UTONUTÍ!**

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek není vhodný pro děti do 14 let. Kterékoliv jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poraněním a/nebo poškozením výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé způsobené jiným použitím než použitím k popsanému účelu. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání. Tento výrobek není pomůcka na plavání, není hračka do vody ani zimní sportovní zboží, výrobek je určen pouze plavcům!

Pozor! Uživatelské rozhraní je na straně s ventily a symboly.

● Popis dílů

- 1 Nafukovací matrace Ananas (HG10992A)/
Nafukovací matrace Meloun (HG10992B)/
Nafukovací matrace Nanuk (HG10992C)/
Nafukovací matrace Jahoda (HG10992D)/
Nafukovací matrace Zmrzlinový kornout
(HG10992E)/Nafukovací matrace Avokádo
(HG10992F)
- 2 Ventil
- 3 Záplaty na opravy
- 4 Hadička na vypouštění vzduchu

● Technická data

Rozměry

(po nafouknutí): HG10992A: cca 187 x 94 x 19 cm (D x Š x V)
HG10992B: cca 180 x 90 x 18 cm (D x Š x V)
HG10992C: cca 188 x 90 x 18 cm (D x Š x V)
HG10992D: cca 151 x 120 x 31,5 cm (D x Š x V)
HG10992E: cca 188 x 107 x 25 cm (D x Š x V)
HG10992F: cca 160 x 123 x 39 cm (D x Š x V)

Hmotnost:

HG10992A: cca 1,1 kg
HG10992B: cca 1 kg
HG10992C: cca 1,05 kg
HG10992D: cca 1,17 kg
HG10992E: cca 1 kg
HG10992F: cca 1,365 kg

Max. počet osob:

Max. nosnost: 1 osoba
HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F:
100 kg

Jmenovitý tlak:

0,43 psi (0,03 bar)

Materiál:

PVC

● Obsah dodávky

- 1 nafukovací matrace Ananas (HG10992A)/nafukovací matrace Meloun (HG10992B)/nafukovací matrace Nanuk (HG10992C)/nafukovací matrace Jahoda (HG10992D)/nafukovací matrace Zmrzlinový kornout (HG10992E)/nafukovací matrace Avokádo (HG10992F)

2 záplaty na opravy

2 hadičky na vypuštění vzduchu

1 návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!

Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života úskrcením. Děti často podcení nebezpečí.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ UTONUTÍ! Hrozí nebezpečí ohrožení života utonutím. Popřípadě použijte plavací pomůcky. Nikdy se nezdržujte ve vodě samotní. Dbejte na to, aby byla přítomna nejméně jedna kompetentní osoba. Určeno pouze pro plavce!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Výrobek je nevhodný k použití jako pomůcka na plavání! Pokud osoby z výrobku sklouznou, mohou se během krátké doby utopit, i když se nacházejí v místě, na kterém mohou ve vodě bezpečně stát.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Nikdy nepoužívejte výrobek v hluboké vodě. Používejte výrobek pouze v mělké vodě. Mělká voda je taková, ve které může uživatel výrobku sedět na dně s hlavou nad hladinou (viz odpovídající výstrahy na výrobku).

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Ujistěte, že jsou všechny díly v bezvadném stavu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku. Používejte výrobek jen k určenému účelu.

⚠ Dávejte pozor, abyste výrobek nepřefoukli. Jinak může výrobek prasknout.

- Výrobek smí používat pouze osoby seznámené s bezpečnostními pokyny.
- Dodržujte maximální nosnost výrobku. Překročení mezní hmotnosti může mít za následek poškození výrobku a negativní ovlivnění jeho funkce.
- Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že je vadný.
- Nepoužívejte výrobek, pokud z něho uniká vzduch.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ OTRAVY A VĚCNÝCH ŠKOD!

- Nezapalujte oheň v blízkosti výrobku a chraňte ho i před ostatními zdroji tepla.
- Nepoužívejte výrobek na tvrdých nebo kamenitých podkladech, může se poškodit.
- Chraňte výrobek před špičatými předměty. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

⚠ OPATRNĚ! Při vstupování na výrobek mohou být vzduchové komory zatlačeny pod vodu. Jednostranným zatížením se může výrobek převrhnout.

- Záplaty na opravy **3** chraňte před dětmi.

⚠ VÝSTRAHA!

Nepoužívejte opalovací krémy a přípravky pro péči o pleť, které obsahují alkohol. Opalovací krémy a přípravky pro péči o pokožku obsahující alkohol by mohly rozpustit barevnou povrchovou úpravu výrobku. Tím může dojít ke zbarvení Vašeho těla, oblečení nebo jiných předmětů, které přijdou do styku s výrobkem.

● Nafukovací míč (pro HG10992F)

Legenda použitých piktogramů



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek hračka a je určen pouze k soukromému použití.

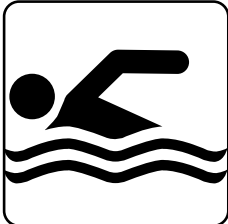
● Bezpečnostní pokyny

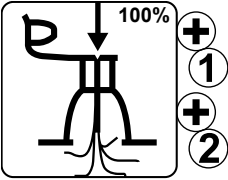
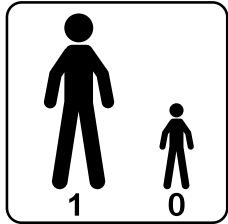
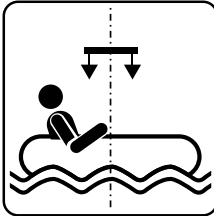
⚠ UPOZORNĚNÍ! Veškeré obalové a připevňovací materiály nejsou součástí hračky.

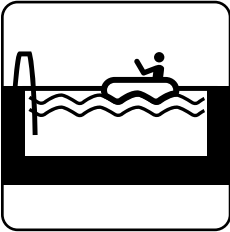
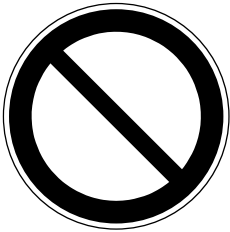
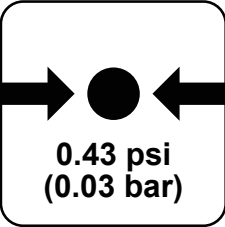
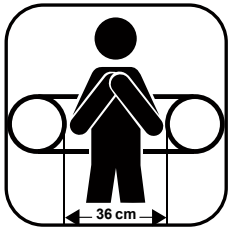
- Sestavení výrobku musí provést dospělá osoba. Pamatujte, že výrobek a všechny jeho součásti nebo komponenty smíte předat dětem pouze po kompletním sestavení.
- Výrobek není určen k tomu, aby držel děti nad vodou.
- Před každým použitím kontrolujte výrobek, jestli není poškozený nebo opotřebený. Výrobek smíte používat pouze v bezvadném stavu!

● Piktogramy

⚠ VÝSTRAHA! Před použitím výrobku se informujte o významu na něm uvedených piktogramů. Následkem mohou být zranění a věcné škody.

	Obecný symbol upozornění
	Jen pro plavce!

	Vzduchové komory musíte zcela nafouknout. V označeném pořadí.
	Počet uživatelů: dospělé osoby/děti
	Nejdříve si přečtěte návod k obsluze.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F	
	Max. zatížení
	☐
	☒
Výrobek vyžaduje rovnováhu.	

	Používat jen v bazénu.		Nevhodné pro děti do 14 let.
	Obecný symbol zákazu		Obecný symbol výstrahy
	Jen pro HG10992F: Nebezpečí svírání při nepřiměřené velikosti.		Nechráně před utonutím.
	Jen pro HG10992F: Vyhýbejte se svírání, dbejte na volné padnutí.		Přípustný provozní tlak
	Jen pro HG10992F: Značení velikosti, vnitřní velikost		

● Obsluha

Upozornění: Před použitím výrobku nejdříve důkladně zkontrolujte, jestli nemá trhliny, porézní místa nebo netěsné švy.

Doporučení: Napumpujte výrobek a nechte ho ležet celý den v klidu. Nové výrobky nechávejte pár dní vyvětrat na čerstvém vzduchu.

● Nafukování

POZOR! Nafukovací umělohmotné výrobky reagují senzibilně na chlad a horko. Nepoužívejte proto výrobek při venkovních teplotách pod 15 °C resp. přes 40 °C. V opačném případě může dojít k poškozením výrobku.

Upozornění: Napumpování výrobku by měly zásadně provádět jen dospělé osoby. Dávejte pozor, abyste výrobek přespříliš nenapumpovali. V žádném případě nepoužívejte kompresor. Přerušete pumpování při narůstajícím odporu a napínání švů. Jinak se může materiál roztrhnout. Používejte manuální pumpu nebo jen ruční pumpy, které jsou určeny pro nafukovací výrobky.

DŮLEŽITÉ! Dávejte pozor, teplota vzduchu a povětrnostní vlivy působí na tlak vzduchu nafukovacích výrobků. Při chladném počasí ztrácí vzduch ve výrobku tlak, protože se vzduch smršťuje. V těchto podmínkách musíte doplnit vzduch. Za horka se vzduch rozpíná. Za těchto podmínek se musí vzduch odpustit a tím zamezit přeplnění.

- Nejdříve rozložte bazének a zkontrolujte, jestli nemá díry, trhliny nebo jiná poškození.
- Otevřete ventil [2]. Nafukujte všechny vzduchové komory, dokud nebude výrobek dostatečně pevný. Zavřete víčko ventilu a zatlačte ventil [2] dovnitř mírným tlakem na vzduchovou komoru.
- Pamatujte, že vzduchové komory musíte nafukovat postupně jednu po druhé a rovnoměrně.

● Vypuštění vzduchu

- Vytáhněte ventil [2] a mírně zatlačte na držík ventilu, aby mohl vzduch uniknout nebo

zasuňte hadičku na vypuštění vzduchu [4] do ventilu [2], aby mohl vzduch rychle uniknout.

Upozornění: Dbejte na to, aby byl výrobek před složením úplně suchý. Zabráňte tím tvoření plísň, zápachů a zbarvení.

● Údržba

- Před každým použitím se musí výrobek zkontrolovat, jestli není poškozený.

● Čistění a ošetřování

- K čistění a ošetřování použijte lehké navlhčený hadřík, který nepoští vlákna.
- V žádném případě nepoužívejte drhnoucí nebo žíravé čisticí prostředky.

● Pokyny ke skladování

- Před skladováním dbejte na to, aby byl výrobek uvnitř i zvenku úplně suchý. Jinak může dojít ke tvoření skvrn a plísň.
- Výrobek skladujte v tmavé a suché místnosti – mimo dosah dětí.
- Ideální skladovací teplota leží mezi 10-20 °C.
- Dbejte na to, aby během skladování nepřišel výrobek do kontaktu se špičatými předměty.

● Opravy výrobku

Upozornění: Malá poškození můžete opravit sami pomocí dodaných záplat. Při větším poškození se obraťte na odbornou prodejnu.

- Nejprve úplně vypustěte vzduch z výrobku (viz „Vypuštění vzduchu“).
- Přistříhnete záplatu [3] podle velikosti poškození.

Upozornění: Dbejte na to, aby byla záplata [3] větší než poškození a všude přesahovala jeho okraje.

- Zaokrouhlete strany záplaty [3] a stáhněte ochrannou fólii.

- Přiložte záplatu [3] na poškozené místo a pevně ji přitlačte. Popřípadě zatížte záplatu [3] těžkým předmětem.
- Výrobek napumpujte znovu teprve až za 24 hodin.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci

neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 474405_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	Strana 52
Úvod	Strana 52
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 52
Popis častí	Strana 52
Technické údaje	Strana 52
Obsah dodávky	Strana 53
Bezpečnostné upozornenia	Strana 53
Nafukovacia lopta	Strana 54
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 54
Bezpečnostné upozornenia	Strana 54
Piktogramy	Strana 54
Obsluha	Strana 56
Nafukovanie	Strana 56
Vypúšťanie vzduchu	Strana 56
Údržba	Strana 56
Čistenie a údržba	Strana 56
Poznámky k uskladneniu	Strana 56
Oprava produktu	Strana 56
Likvidácia	Strana 57
Záruka	Strana 57
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 57
Servis	Strana 58

Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

Nafukovačka – ananás/ Nafukovačka – melón/ Nafukovačka – nanuk/ Nafukovačka – jahoda/ Nafukovačka – zmrzlinový kornútok/Nafukovačka – avokádo

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

NEDODRŽIAVANIE A PORUŠOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK NEBEZPEČENSTVÁ AKO PORANENIA A SMRŤ, NAPR. UTOPENÍM!

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraneniam a/alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

Tento výrobok nie je pomôcka na plávanie, hračka do vody ani výrobok pre zimné športy a je vhodný iba pre plavcov!

Pozor! Užívateľská rovina je strana s ventilmi a symbolmi.

● Popis častí

- 1 Nafukovací matrac – ananás (HG10992A)/
Nafukovací matrac – melón (HG10992B)/
Nafukovací matrac – nanuk (HG10992C)/
Nafukovací matrac – jahoda (HG10992D)/
Nafukovací matrac – zmrzlinový kornútok (HG10992E)/Nafukovací matrac – avokádo (HG10992F)
- 2 Ventil
- 3 Opravná záplata
- 4 Hadica pre výstup vzduchu

● Technické údaje

Rozmery

(nafúknuté): HG10992A: cca 187 x 94 x 19 cm
(D x Š x V)
HG10992B: cca 180 x 90 x 18 cm
(D x Š x V)
HG10992C: cca 188 x 90 x 18 cm
(D x Š x V)
HG10992D: cca 151 x 120 x 31,5 cm
(D x Š x V)
HG10992E: cca 188 x 107 x 25 cm
(D x Š x V)
HG10992F: cca 160 x 123 x 39 cm
(D x Š x V)

Hmotnosť: HG10992A: cca 1,1 kg
HG10992B: cca 1 kg
HG10992C: cca 1,05 kg
HG10992D: cca 1,17 kg
HG10992E: cca 1 kg
HG10992F: cca 1,365 kg

Max.

počet osôb: 1 osoba

Max.

zaťaženie: HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F: 100 kg

Menovitý tlak: 0,43 psi (0,03 bar)

Materiál: PVC

● Obsah dodávky

1 nafukovací matrac – ananás (HG10992A)/
nafukovací matrac – melón (HG10992B)/
nafukovací matrac – nanuk (HG10992C)/
nafukovací matrac – jahoda (HG10992D)/
nafukovací matrac – zmrzlinový kornútok
(HG10992E)/nafukovací matrac – avokádo
(HG10992F)

2 opravné záplaty

2 hadice pre výstup vzduchu

1 návod na obsluhu



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE
POUŽITIE!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY

PRE MALÉ A STARŠIE DETI! Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku uškrtenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA UTOPENÍM!

Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života utopením. Prípadne používajte pomôcky na plávanie. Nikdy sa nezdržujte sami vo vode. Dbajte na to, aby bola prítomná minimálne jedna osoba s odbornými znalosťami. Vhodné iba pre plavcov!

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Výrobok nie je vhodný ako pomôcka na plávanie! Ak sa osoby zošmyknú, môžu sa v priebehu krátkeho času utopiť, aj keď sa nachádzajú iba vo vode, kde je možné stáť.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Nikdy nepoužívajte výrobok v hlbokých vodách. Používajte ho výhradne v plytkých vodách. Voda je plytká, ak používateľ výrobku môže sedieť na dne, zatiaľ

čo hlavou vyčnieva z vody (pozri príslušné výstražné upozornenia na výrobku).

OPATRNÉ! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Zabezpečte, aby sa žiadna časť nepoškodila. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť. Používajte výrobok iba v súlade s určeným účelom.

Dbajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu. Inak môže výrobok prasknúť.

- Výrobok smú vždy používať iba osoby, ktoré sú oboznámené s bezpečnostnými upozorneniami.
- Zohľadnite maximálne zaťaženie. Prekročenie hmotnostného limitu môže viesť k poškodeniam výrobku a obmedziť funkčnosť.
- Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Výrobok nepoužívajte, ak z neho uniká vzduch.

OPATRNÉ! NEBEZPEČENSTVO OTRAVY A NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA VECÍ!

V blízkosti výrobku nezapaľujte oheň a nepribližujte ho k tepelným zdrojom.

- Nepoužívajte výrobok na tvrdých alebo kamenistých povrchoch, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od ostrých predmetov. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

OPATRNÉ! Vzduchové komory môžu byť pri nasadaní zatlačené pod vodnú hladinu. Tým a jednostranným zaťažením sa môže výrobok prevrátiť.

- Opravné záplaty [3] držte mimo dosahu detí.

VAROVANIE!

Vyhňte sa používaniu opaľovacích krémov a výrobkov pre starostlivosť o pokožku, ktoré obsahujú alkohol. Prípravky na opaľovanie a starostlivosť o pokožku obsahujúce alkohol môžu rozpúšťať farebnú vrstvu výrobku. To môže spôsobiť zafarbenia na tele, oblečení alebo iných predmetoch, ktoré prídu do kontaktu s výrobkom.

● Nafukovacia lopta (pre HG10992F)

Legenda použitých piktogramov



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

● Používanie v súlade s určeným účelom

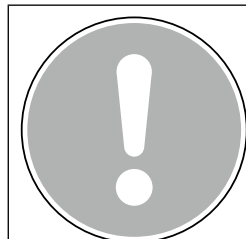
Výrobok je koncipovaný ako hračka a výhradne pre súkromné použitie.

● Bezpečnostné upozornenia

- ⚠ **POZOR!** Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky.
- Montáž musí vykonať dospelá osoba. Dbajte na to, aby sa výrobok a všetky súčasti, resp. komponenty, odovzdali dieťaťu iba v zmontovanom stave.
- Výrobok nie je určený na udržanie detí nad hladinou.
- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia a opotrebovanie výrobku. Výrobok možno používať iba v bezchybnom stave!

● Piktogramy

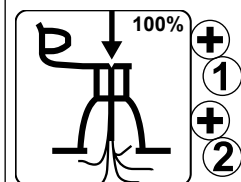
⚠ **VAROVANIE!** Pred používaním výrobku venujte pozornosť piktogramom umiestneným na výrobku. V opačnom prípade môže dôjsť k poraniam a/alebo k vzniku vecných škôd.



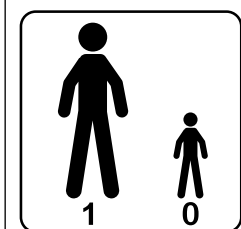
Všeobecná
príkazová značka



Iba pre plavcov!



Vzduchové komory
nenafúkajte úplne.
V označenom poradí.



Počet používateľov:
Dospelí/deti

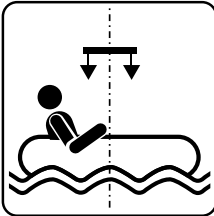
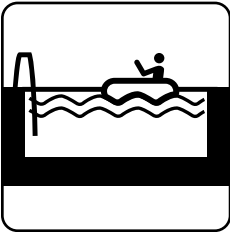
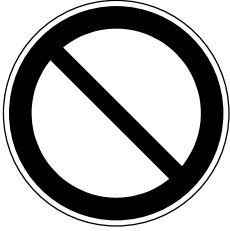


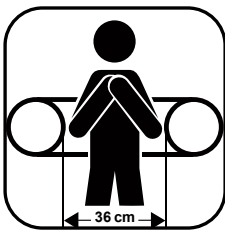
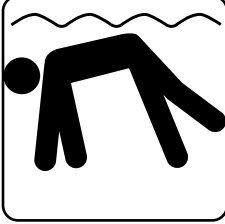
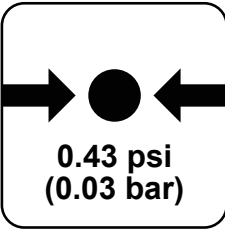
Najskôr si prečítajte
návod na používanie.

HG10992A/HG10992B/
HG10992C/HG10992D/
HG10992E/HG10992F



max. zaťažiteľnosť

	
☐	☒
Zariadenie sa musí vyvážiť.	
	Nepoužívajte ako plavecký bazén.
	Všeobecná zákazová značka
	Iba pre HG10992F: Nebezpečenstvo uviaznutia pri nepriemeranej veľkosti.
	Iba pre HG10992F: Zabráňte uviaznutiu, dbajte na voľné priliehanie.

	Iba pre HG10992F: Označenie veľkosti, vnútorná veľkosť
	Nevhodné pre deti mladšie ako 14 rokov.
	Všeobecná výstražná značka
	Žiadna ochrana proti utopeniu.
	Prípustný prevádzkový tlak

● Obsluha

Poznámka: Pred prvým použitím s dospelou osobou dôkladne preskúmajte prípadný výskyt dier, pórovitých miest a netesných spojov.

Odporúčanie: Výrobok nafúkajte a nechajte jeden deň stáť. Nový výrobok vetrajte niekoľko dní na čerstvom vzduchu.

● Nafukovanie

POZOR! Nafukovacie výrobky z plastu reagujú citlivo na chlad a teplo. Výrobok preto nepoužívajte, ak teplota prostredia klesne pod 15 °C resp. vystúpi nad 40 °C. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu produktu.

Poznámka: Nafukovanie prenechajte dospelým osobám. Dbajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu. V žiadnom prípade nepoužívajte kompresor. Zastavte proces, ak počas nafukovania stúpa odpor a švy sú napnuté. Inak sa materiál môže roztrhať. Používajte len manuálne pumpy a/alebo pumpy, ktoré sú špeciálne určené pre nafukovacie výrobky z plastu.

DÔLEŽITÉ! Uvedomte si, že teplota vzduchu a poveternostné podmienky sa prejavujú na tlaku vzduchu nafukovacích výrobkov. Pri chladnom počasi stráca výrobok tlak, pretože vzduch sa sťahuje. Pri týchto podmienkach musíte prípadne doplniť vzduch. Pri horúčave sa vzduch rozpína. Pri týchto podmienkach musíte prípadne vypustiť vzduch, aby ste predišli preplneniu.

- Produkt najskôr rozložte a skontrolujte ohľadom prípadných dier, trhlín a iných poškodení.
- Otvorte ventil [2]. Nafukujte všetky vzduchové komory, kým nie je výrobok dostatočne pevný. Zatvorte uzáver ventilu a zatlačte ventil [2] nadol jemným pôsobením tlaku pri každej vzduchovej komore.
- Uistite sa, že sa vzduchové komory jedna po druhej rovnomerne naplnia vzduchom.

● Vypúšťanie vzduchu

- Vytiahnite ventil [2] a zľahka zatlačte na ventilový driek, aby mohol vzduch uniknúť, alebo zasuňte hadicu pre výstup vzduchu [4] do ventilu [2], aby mohol vzduch rýchlo uniknúť.

Poznámka: Dbajte na to, aby bol produkt pred zložením úplne vysušený. Tým zabránite tvorbe plesne, nepríjemných zápachov a zafarbení.

● Údržba

- Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či nie je výrobok poškodený.

● Čistenie a údržba

- Na čistenie používajte jemne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo drhnuce čistiace prostriedky.

● Poznámky k uskladneniu

- Dbajte na to, aby bol výrobok zvnútra i zvonku úplne suchý, ak ho chcete na dlhší čas uskladniť. V opačnom prípade sa môžu tvoriť škvrny od vlhkosti a plesneň.
- Výrobok skladujte v tmavej, suchej miestnosti – mimo dosahu detí.
- Ideálna teplota skladovania je pri 10–20 °C.
- Dávajte pozor, aby výrobok počas uskladnenia neprišiel do kontaktu s ostrými predmetmi.

● Oprava produktu

Poznámka: Malé poškodenia môžete sami opraviť pomocou priložených opravných záplat. V prípade väčších poškodení sa obráťte na špecializovanú predajňu.

- Najskôr nechajte vzduch úplne uniknúť z produktu (pozri „Vypustenie vzduchu“).

- ❑ Vystrihnete opravnú záplatu [3] podľa veľkosti diery.
- Poznámka:** Dbajte na to, aby bola opravná záplata [3] väčšia ako diera a prekryvala jej okraje.
- ❑ Zaoblíte strany opravnej záplaty [3] a odstránite ochrannú fóliu.
- ❑ Umiestnite opravnú záplatu [3] na dieru a pevne ju pritlačte. V prípade potreby položte na opravnú záplatu [3] ťažký predmet.
- ❑ Pred novým napumpovaním výrobku počkajte 24 hodín.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybavení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 474405_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Legenda de pictogramas utilizados	Página 60
Introducción	Página 60
Uso correcto	Página 60
Descripción de los componentes	Página 60
Características técnicas	Página 60
Volumen de suministro	Página 61
Indicaciones de seguridad	Página 61
Pelota inflable	Página 62
Uso adecuado	Página 62
Indicaciones de seguridad	Página 62
Pictogramas	Página 62
Manejo	Página 64
Llenar de aire	Página 64
Sacar el aire	Página 64
Mantenimiento	Página 64
Limpieza y cuidado	Página 64
Advertencias sobre el almacenamiento	Página 64
Reparación del producto	Página 65
Eliminación	Página 65
Garantía	Página 65
Tramitación de la garantía	Página 65
Asistencia	Página 66

Legenda de pictogramas utilizados



Indicaciones de seguridad
Instrucciones de uso

Colchoneta inflable «Piña»/ Colchoneta inflable «Sandía»/ Colchoneta inflable «Polo Helado»/ Colchoneta inflable «Fresa»/ Colchoneta inflable «Helado»/ Colchoneta inflable «Aguacate»

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

EL INCUMPLIMIENTO O LA INOBSERVANCIA DE ESTE MANUAL PUEDE PRODUCIR LESIONES O INCLUSO LA MUERTE, POR EJEMPLO POR AHOGAMIENTO.

● Uso correcto

El producto es apropiado para niños menores de 14 años. No está permitido cualquier otro uso distinto al indicado previamente o una modificación del producto, ya que puede causar heridas y/o dañar el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados debido al uso indebido del producto. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

¡Este producto no es una ayuda a la natación, un juguete acuático ni un artículo para deportes de invierno y solo es adecuado para personas que sepan nadar!

¡Atención! La superficie del usuario es la cara con las válvulas y los símbolos.

● Descripción de los componentes

- 1 Colchoneta inflable «Piña» (HG10992A)/
Colchoneta inflable «Sandía» (HG10992B)/
Colchoneta inflable «Polo Helado»(HG10992C)/
Colchoneta inflable «Fresa» (HG10992D)/
Colchoneta inflable «Helado» (HG10992E)/
Colchoneta inflable «Aguacate» (HG10992F)
- 2 Válvula
- 3 Parches de reparación
- 4 Manguera de liberación de aire

● Características técnicas

Dimensiones

(inflado): HG10992A: aprox. 187 x 94 x 19 cm (L x An x Al)
HG10992B: aprox. 180 x 90 x 18 cm (L x An x Al)
HG10992C: aprox. 188 x 90 x 18 cm (L x An x Al)
HG10992D: aprox. 151 x 120 x 31,5 cm (L x An x Al)
HG10992E: aprox. 188 x 107 x 25 cm (L x An x Al)
HG10992F: aprox. 160 x 123 x 39 cm (L x An x Al)

Peso: HG10992A: aprox. 1,1 kg
HG10992B: aprox. 1 kg
HG10992C: aprox. 1,05 kg
HG10992D: aprox. 1,17 kg
HG10992E: aprox. 1 kg
HG10992F: aprox. 1,365 kg

N.º máx.

de personas: 1 persona

Carga máx.: HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F: 100 kg

Presión nominal: 0,43 psi (0,03 bar)

Material: PVC

● Volumen de suministro

- 1 Colchoneta inflable «Piña» (HG10992A)/
Colchoneta inflable «Sandía» (HG10992B)/
Colchoneta inflable «Polo Helado» (HG10992C)/
Colchoneta inflable «Fresa» (HG10992D)/
Colchoneta inflable «Helado» (HG10992E)/
Colchoneta inflable «Aguacate» (HG10992F)
- 2 Parches de reparación
- 2 Mangueras de liberación de aire
- 1 Manual de instrucciones



Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS!

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia con el material de embalaje y riesgo de muerte por estrangulación. A menudo los niños no son conscientes de los peligros.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR AHOGAMIENTO!** Existe peligro de muerte por ahogamiento. Utilice manguitos/flotadores si fuese necesario. No permanezca solo en el agua. Asegúrese de que haya presente siempre al menos un especialista. ¡Solo apto para personas que sepan nadar!

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!** ¡Este producto no está diseñado para usarse como flotador! Si las personas se resbalan, podrían ahogarse en pocos segundos, incluso aunque se encuentren en aguas en las que puedan ponerse de pie.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!** Nunca utilice el producto en zonas de aguas profundas. Utilícelo únicamente en zonas vadeables. Una zona será vadeable si al sentarse el usuario del producto en el suelo, su cabeza sobresale por encima del nivel de agua (consulte las advertencias correspondientes en el producto).

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Compruebe que ninguna pieza presente daños. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento. Utilice el producto solo adecuadamente.

⚠ Tenga cuidado de no inflar el producto con demasiado aire. De lo contrario el producto podría reventar.

- El producto solo debe ser utilizado por personas que estén familiarizadas con las advertencias de seguridad.
- Por favor, tenga en cuenta la capacidad de carga máxima. Superar el límite de peso puede provocar daños en el producto, así como afectar negativamente a la funcionalidad.
- No utilice el producto si ve o sospecha de algún tipo de daño.

■ No utilice el producto si detecta una fuga de aire.

⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE INTOXICACIÓN Y DE DAÑOS MATERIALES!** No encienda ningún fuego cerca del producto y manténgalo alejado de cualquier fuente de calor.

- No utilice el producto sobre suelos duros o pedregosos ya que de lo contrario podría dañarse.
- Mantenga este producto alejado de objetos afilados. De lo contrario el producto podría dañarse.

⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Es posible que las cámaras de aire se sumerjan bajo la superficie del agua al subirse al producto. Si se carga el producto de un solo lado podría volcarse.

- Guarde el parche de reparación 3 lejos del alcance de los niños.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Evite el uso de protectores solares y productos para el cuidado de la piel que contengan alcohol. Los protectores solares y los productos para el cuidado de la piel que contienen alcohol pueden disolver el revestimiento de color del producto. Esto puede decolorar su cuerpo, la ropa u otros objetos que entren en contacto con el producto.

● **Pelota inflable (para HG10992F)**

Legenda de pictogramas utilizados	
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

● **Uso adecuado**

El producto ha sido diseñado como juguete y solo para uso privado.

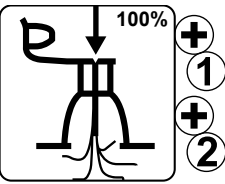
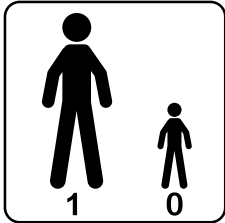
● **Indicaciones de seguridad**

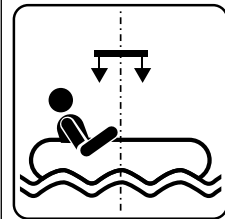
-  **¡ATENCIÓN!** Todos los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete.
- El montaje debe realizarlo un adulto. Asegúrese de entregar el producto y todos los elementos y/o componentes solo en estado montado al niño.
 - El producto no está pensado para mantener a niños a flote.
 - Cada vez que utilice el producto, revíselo previamente para asegurarse de que no está dañado ni desgastado. ¡Únicamente se debe usar este producto si se encuentra en su correcto estado!

● **Pictogramas**

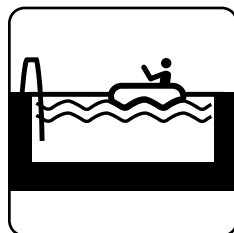
 **¡ADVERTENCIA!** Observe los pictogramas indicados en el producto antes de utilizarlo. En caso contrario, podrían producirse lesiones y/o daños materiales.

	Símbolos generales de obligación
--	----------------------------------

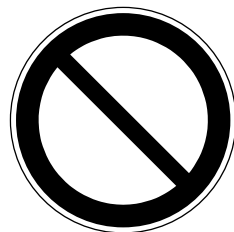
	¡Solo apto para personas que sepan nadar!
	Hinche las cámaras de aire completamente. Siga el orden marcado.
	Número de usuarios: adulto/niño
	Primero lea las instrucciones de uso.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/ HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	máx. capacidad de carga



Es necesario equilibrar el aparato.



Utilizar solo en piscinas.



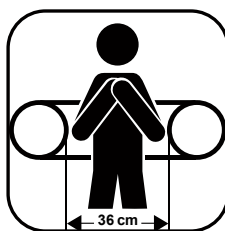
Símbolos generales de prohibición



Solo para HG10992F: Peligro de aprisionamiento si el tamaño no es el adecuado.



Solo para HG10992F: Evite aprisionamientos y asegúrese de que quede holgado.



Solo para HG10992F: Descripción de dimensiones, medidas interiores



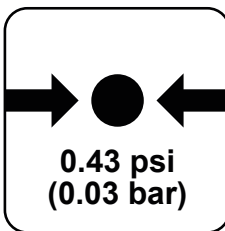
No indicado para niños menores de 14 años.



Símbolos generales de advertencia



No ofrece protección contra el ahogamiento.



Presión de funcionamiento permitida

● Manejo

Nota: Antes de utilizar el producto por primera vez, un adulto debe asegurarse concienzudamente de que no tiene ningún tipo de agujeros, zonas porosas o costuras con fugas.

Recomendación: Una vez deshinchado el producto, déjelo reposar durante un día. Si el producto es nuevo déjelo ventilar al aire un par de días.

● Llenar de aire

¡CUIDADO! Los productos hinchables de plástico son sensibles al frío y al calor. Por tanto, no utilice el producto si la temperatura ambiente baja de los 15 °C o supera los 40 °C. De lo contrario el producto podría dañarse.

Nota: En principio solo las personas adultas deben inflar el producto. Tenga cuidado de no inflar el producto con demasiado aire.

En ningún caso utilice un compresor de aire. Detenga el proceso cuando aumente la resistencia de bombeo y las costuras se tensen. De lo contrario el material podría rasgarse. Utilice solo bombas manuales y/o bombas especialmente diseñadas para inflar productos de plástico.

¡IMPORTANTE! Tenga en cuenta que la temperatura del aire y las condiciones atmosféricas influyen en la presión del aire de productos hinchables.

Cuando el tiempo es frío, el producto pierde presión, ya que el aire se contrae. En estas condiciones es posible que haya que inflarlo más. El aire se expande con el calor. En estas condiciones es posible que haya que desinflarlo un poco para evitar un sobrellenado.

- A continuación, desenrolle el producto y compruebe que no tiene agujeros, rasgaduras u otros daños.
- Abra la válvula [2]. Hinché todas las cámaras de aire hasta que el producto quede lo bastante firme. Cierre la tapa de la válvula y presione la válvula [2] hacia abajo aplicando una ligera presión en cada cámara de aire.
- Asegúrese de que las cámaras de aire se llenan de aire consecutivamente de manera uniforme.

● Sacar el aire

- Saque la válvula [2] y presione ligeramente el vástago de la válvula para permitir que el aire salga o inserte la manguera de liberación de aire [4] en la válvula [2] para permitir que el aire salga rápidamente.

Nota: Antes de doblar el producto, asegúrese de que este se ha secado completamente. De este modo evitará la formación de moho, los malos olores y la pérdida de color.

● Mantenimiento

- Antes de cada uso, debe comprobarse si el producto está dañado.

● Limpieza y cuidado

- Utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas para la limpieza.
- No utilice en ningún caso productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

● Advertencias sobre el almacenamiento

- Compruebe que el producto esté seco tanto por dentro como por fuera cuando quiera almacenarlo durante un largo periodo de tiempo. De lo contrario podrían formarse manchas de humedad y hongos.
- Conserve el producto en un lugar oscuro y seco, fuera del alcance de los niños.
- La temperatura de almacenamiento ideal es entre 10 °C y 20 °C.
- Asegúrese de que el producto no entra en contacto con objetos cortantes mientras está guardado.

● Reparación del producto

Nota: En caso de que se produzcan pequeños daños en el producto podrá repararlos con ayuda del estuche de reparación proporcionado. En caso de que los daños sean de mayor magnitud, acuda a una tienda especializada.

- En primer lugar vacíe completamente el aire del producto (ver apartado “Sacar el aire”).
- Recorte un parche de reparación [3] según el tamaño del agujero que desea reparar.

Nota: Asegúrese de que el parche de reparación [3] sea mayor que el agujero y que lo cubra completamente.

- Redondee los lados del parche de reparación [3] y retire la lámina protectora.
- Coloque el parche de reparación [3] sobre el agujero y haga presión sobre el mismo. En caso de que sea necesario coloque un objeto pesado sobre el parche de reparación [3].
- Espere 24 horas antes de volver a inflar el producto.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 474405_2407) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende	Side 68
Indledning	Side 68
Formålsbestemt anvendelse	Side 68
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 68
Tekniske data.....	Side 68
Leverede dele.....	Side 68
Sikkerhedsanvisninger	Side 69
Oppustelig bold	Side 69
Formålsbestemt brug.....	Side 69
Sikkerhedsanvisninger	Side 69
Piktogrammer	Side 70
Betjening	Side 71
Luftindtag	Side 71
Tømning for luft	Side 72
Vedligeholdelse	Side 72
Rengøring og pleje	Side 72
Instruktioner til opbevaring	Side 72
Reparation af produktet.....	Side 72
Bortskaffelse	Side 72
Garanti	Side 73
Afvikling af garantisager	Side 73
Service	Side 73

De anvendte piktogrammers legende

	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger

Ananas luftmadras/Vandmelon luftmadras/Pindeis luftmadras/Jordbær luftmadras/Isvaffel luftmadras/Avocado luftmadras

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

IKKE-OVERHOLDELSE OG OVERTRÆDELSE AF BETJENINGSVEJLEDNINGEN KAN MEDFØRE FARER SOM KVÆSTELSER OG DØD, FØR GENNEM DRUKNING!

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er ikke egnet til børn under 14 år. Andre former for anvendelse end den tidligere beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til tilskadekomst og/eller beskadigelse af produktet. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af ikke-formålsbestemt brug. Produktet er ikke beregnet til den erhvervsmæssig anvendelse. Produktet er ikke egnet som svømmehjælp, badelegetøj eller vintersportsprodukt og kun egnet til svømmere!

Obs! Brugeroverfladen er den side med ventiler og symboler.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Ananas-luftmadras (HG10992A)/
Vandmelon luftmadras (HG10992B)/
Pindeis luftmadras (HG10992C)/
Jordbær-luftmadras (HG10992D)/
Isvaffel-luftmadras (HG10992E)/
Avocado-luftmadras (HG10992F)
- 2 Ventil
- 3 Reparationslapper
- 4 Udluftningsslange

● Tekniske data

Mål (oppustet):	HG10992A: ca. 187 x 94 x 19 cm (L x B x H) HG10992B: ca. 180 x 90 x 18 cm (L x B x H) HG10992C: ca. 188 x 90 x 18 cm (L x B x H) HG10992D: ca. 151 x 120 x 31,5 cm (L x B x H) HG10992E: ca. 188 x 107 x 25 cm (L x B x H) HG10992F: ca. 160 x 123 x 39 cm (L x B x H)
Vægt:	HG10992A: ca. 1,1 kg HG10992B: ca. 1 kg HG10992C: ca. 1,05 kg HG10992D: ca. 1,17 kg HG10992E: ca. 1 kg HG10992F: ca. 1,365 kg

Maks. antal personer:	1 person
Maks. bæreevne:	HG10992A, HG10992B, HG10992C, HG10992D, HG10992E, HG10992F: 100 kg
Nominelt tryk:	0,43 psi (0,03 bar)
Materiale:	PVC

● Leverede dele

1 ananas-luftmadras (HG10992A)/
vandmelon luftmadras (HG10992B)/
pindeis luftmadras (HG10992C)/
jordbær-luftmadras (HG10992D)/

- isvaffel-luftmadras (HG10992E)/
avocado-luftmadras (HG10992F)
- 2 reparationslapper
- 2 udluftningsslang
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn

være uden opsyn med emballagematerialet og produktet. Der er fare for kvælning gennem emballagen og livsfare gennem strangulering. Børn undervurderer ofte farerne.

- ⚠ ADVARSEL! LIVSFARE PÅ GRUND AF DRUKNING!** Der er livsfare på grund af drukning. Anvend i givet fald svømmehjælp. Ophold dig aldrig alene i vandet. Vær opmærksom på at mindst en fagkyndig person er tilstede. Kun egnet til svømmere!

- ⚠ ADVARSEL! LIVSFARE!** Produktet er ikke egnet som svømmehjælp! Personer kan hurtigt drukne, hvis de glider af, selv om de opholder sig i vand, hvor de kan bunde.

- ⚠ ADVARSEL! LIVSFARE!** Anvend aldrig produktet i dybe farvande. Anvend udelukkende produktet på lavt vand. Et vandområde er lavt, hvis brugeren af produktet kan sidde på bunden, mens hovedet stadig er over vandoverfladen (se de tilsvarende advarselshenvisninger på produktet).

- ⚠ FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADE!** Kontroller, at alle dele er ubeskadigede. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og funktionen. Anvend produktet formålsbestemt.

- ⚠** Sørg for at du ikke pumper for meget luft i produktet. Ellers kan produktet bryde.
- Produktet må kun anvendes af personer, som er fortrolige med sikkerhedshenvisningerne.
- Vær opmærksom på den maksimale bæreevne. En overskridelse af bæreevnen kan føre til produktskader, samt have en negativ indvirkning på funktionen.

- Anvend ikke produktet i tilfælde af synlige eller formodede skader.
- Anvend ikke produktet, hvis der siver luft ud.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR TILSKADEKOMST OG FARE FOR MATERIEL SKADE!

Tænd aldrig ild i nærheden af produktet og hold det væk fra varmekilder.

- Anvend produktet ikke på hårde eller stenede undergrunde, ellers kan det medføre beskadigelser på produktet.
- Hold produktet på afstand af spidse genstande. Ellers kan det føre til beskadigelser af produktet.

- ⚠ FORSIGTIG!** Luftkamrene kan blive trykket under vandoverfladen, når brugeren kravler op på produktet. Derved kan der ske en ensidig belastning af produktet og det kan tippe.

- Hold reparationslappen **3** på afstand af børn.

⚠ ADVARSEL!

Undgå anvendelsen af solbeskyttelsesmidler og hudplejeprodukter, der indeholder alkohol. Solbeskyttelses- og hudplejemidler, der indeholder alkohol, kan opløse produktets farvebelægning. Dette kan medføre misfarvninger på din krop, dit tøj eller andre genstande, der kommer i berøring med produktet.

● Oppustelig bold (til HG10992F)

De anvendte piktogrammers legende



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

● Formålsbestemt brug

Produktet er beregnet som legetøj og kun til privat brug.

● Sikkerhedsanvisninger

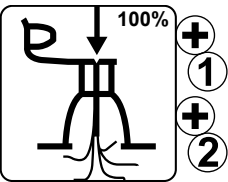
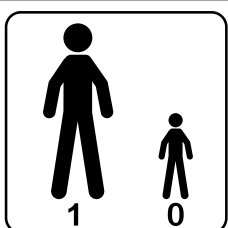
- ⚠ OBS!** Ingen af emballage- og fastgørelsesmaterialerne udgør en del af legetøjet.
- S sammensætningen skal foretages af en voksen. Vær opmærksom på, at produktet og samtlige

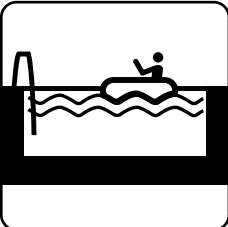
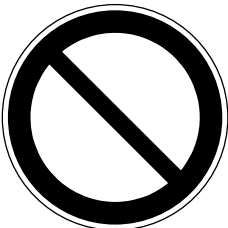
bestanddele eller komponenter kun må gives til børn i samlet tilstand.

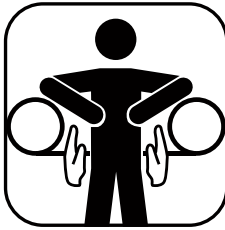
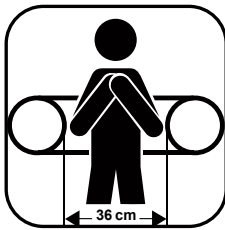
- Produkt er ikke bestemt til at holde børn flydende.
- Kontroller produktet inden hver brug for beskadigelser eller slid. Produktet må kun anvendes, hvis det er i perfekt stand!

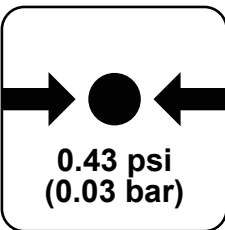
● Piktogrammer

⚠ ADVARSEL! Vær opmærksom på piktogrammerne på produktet inden du anvender det. Ellers kan det resultere i tilskadekomst og/eller materielle skader.

	Generelt påbudssymbol
	Kun til svømmere!
	Luftkamrene pumpes helt op. I markeret rækkefølge.
	Antal af brugere: voksne/børn

	Læs først betjeningsvejledningen.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	maks. belastning
 ☐	 ☒
Produkt kræver afbalancering.	
	Må kun bruges i svømmebassiner.
	Generelt forbudssymbol

	Kun for HG10992F: Fare for indeklemning, hvis størrelsen ikke er passende.
	Kun for HG10992F: Undgå indeklemning, vær opmærksom på en løs pasform.
	Kun for HG10992F: Størrelsesbetegnelse, indvendig størrelse
	Ikke egnet til børn under 14 år.
	Generelle advarsels-henvisninger

	Ingen beskyttelse mod drukning.
	Tilladt driftstryk

● **Betjening**

Bemærk: En voksen bør kontrollere produktet grundigt for huller, porøse steder og utætte syninger, inden første anvendelse.

Anbefaling: Pust produktet op og lad det ligge en dags tid. Nye produkter luftes et par dage i frisk luft.

● **Luftindtag**

FORSIGTIG! Oppustelige plastprodukter reagerer følsomme på kulde og varme. Anvend derfor ikke produktet, når omgivelsestemperaturen falder til under 15 °C, henholdsvis stiger til over 40 °C. Ellers kan det føre til beskadigelser af produktet.

Bemærk: Oppumpningen bør grundlæggende foretages af voksne. Sørg for at du ikke pumper for meget luft ind i produktet. Anvend under ingen omstændighed en kompressor. Stop oppumpningen, hvis modstanden tager til og sømmene spændes. I modsat fald kan materialet bryde. Anvend kun manuelle pumper og/eller pumper som er særlig beregnet til oppustelige plastprodukter.

VIGTIGT! Luftens temperatur og vejrforholdene har indflydelse på lufttrykket i oppustelige produkter. I koldt vejr mister produktet lufttryk, idet luften trækker sig

sammen. Under disse betingelser skal du evt. tilføje luft. Ved varme udvider luften sig.

Under disse betingelser skal du evt. lade noget luft sive ud, for at forhindre en overopfyldning.

- Rul produktet i første omgang ud og kontroller det for huller, revner og andre skader.
- Åbn ventilen [2]. Oppust alle luftkamre, indtil produktet er fast nok. Luk ventilhætten og tryk ventilen [2] nedad, idet du trykker let på hvert luftkammer.
- Sørg for, at luftkamrene fyldes jævnt med luft efter hinanden.

● Tømning for luft

- Træk ventilen [2] ud og tryk let på ventilskaftet, så luften kan slippe ud, eller stik udluftnings-slangen [4] i ventilen [2], så luften kan slippe ud hurtigt.

Bemærk: Vær opmærksom på, at produktet er absolut tørt, før det foldes sammen. Dette forhindrer dannelsen af skimmel, ubehagelige lugte og misfarvning.

● Vedligeholdelse

- Hver gang produktet tages i brug, skal det først kontrolleres for skader.

● Rengøring og pleje

- Brug en let fugtet, fnugfri klud til rensning.
- Der må ikke under nogen omstændigheder bruges ætsende eller skurende rengøringsmidler.

● Instruktioner til opbevaring

- Vær opmærksom på, at produktet er fuldstændigt tørt både indvendig og udvendig, hvis det skal opbevares i længere tid. Ellers kan der komme mug og skimmel på produktet.

- Produktet opbevares i et mørkt og tørt rum – udenfor børns rækkevidde.
- Den ideelle opbevaringstemperatur ligger på mellem 10–20°C.
- Sørg for, at produktet ikke bringes i berøring med spidse genstande under opbevaringen.

● Reparation af produktet

Bemærk: Små skader kan du selv reparere med det medleverede lappegrej. Ved større skader kontakt venligst en specialforretning.

- Lad i første omgang luften sive fuldstændigt ud af produktet (se "Tømning for luft").
- Skær reparationslappen [3] til iht. hullets størrelse.

Bemærk: Vær opmærksom på at reparationslappen [3] er større end hullet og overlapper kanterne.

- Afrund reparationslappens [3] sider og træk beskyttelsesfolien af.
- Anbring reparationslappen [3] på hullet og tryk denne fast derpå. Stil eventuel en tung genstand på reparationslappen [3].
- Vent 24 timer, inden du pumper produktet op igen.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarter og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 474405_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er

angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 75
Introduzione	Pagina 75
Uso conforme alla destinazione d'uso	Pagina 75
Descrizione dei componenti	Pagina 75
Specifiche tecniche	Pagina 75
Contenuto della confezione	Pagina 76
Avvertenze di sicurezza	Pagina 76
Pallone gonfiabile	Pagina 77
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 77
Avvertenze di sicurezza.....	Pagina 77
Pittogrammi	Pagina 77
Funzionamento	Pagina 79
Immissione di aria	Pagina 79
Scarico dell'aria	Pagina 79
Manutenzione	Pagina 79
Pulizia e cura	Pagina 79
Indicazioni sulla conservazione	Pagina 80
Riparazione del prodotto	Pagina 80
Smaltimento	Pagina 80
Garanzia	Pagina 80
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 81
Assistenza	Pagina 81

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Avvertenze di sicurezza
Istruzioni per l'uso

Materassino gonfiabile - Ananas/ Materassino gonfiabile - Anguria/ Materassino gonfiabile - Ghiaccio/ Materassino gonfiabile - Fragola/ Materassino gonfiabile - Cono gelato/ Materassino gonfiabile - Avocado

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

LA MANCATA OSSERVAZIONE E LA VIOLAZIONE DELLE AVVERTENZE DI SICUREZZA PUÒ CAUSARE PERICOLI, COME LESIONI E MORTE, PER ESEMPIO DA ANNEGAMENTO!

● Uso conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto non è adatto per bambini al di sotto di 14 anni. Un utilizzo differente da quello sopra descritto o una modifica del prodotto non sono ammessi e possono causare lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Il prodotto non è un dispositivo di galleggiamento, né un giocattolo acquatico o un articolo per sport invernali ed è adatto soltanto a chi sa nuotare!

Attenzione! La superficie di appoggio per l'utente è il lato con le valvole e i simboli.

● Descrizione dei componenti

- 1 Materassino gonfiabile - Ananas (HG10992A)/
Materassino gonfiabile - Anguria (HG10992B)/
Materassino gonfiabile - Ghiaccio (HG10992C)/
Materassino gonfiabile - Fragola (HG10992D)/
Materassino gonfiabile - Cono gelato
(HG10992E)/Materassino gonfiabile -
Avocado (HG10992F)
- 2 Valvola
- 3 Toppa di riparazione
- 4 Tubo flessibile di scarico dell'aria

● Specifiche tecniche

Dimensioni

(gonfiato): HG10992A: ca. 187 x 94 x 19 cm
(L x L x A)
HG10992B: ca. 180 x 90 x 18 cm
(L x L x A)
HG10992C: ca. 188 x 90 x 18 cm
(L x L x A)
HG10992D: ca. 151 x 120 x 31,5 cm
(L x L x A)
HG10992E: ca. 188 x 107 x 25 cm
(L x L x A)
HG10992F: ca. 160 x 123 x 39 cm
(L x L x A)

Peso:

HG10992A: ca. 1,1 kg
HG10992B: ca. 1 kg
HG10992C: ca. 1,05 kg
HG10992D: ca. 1,17 kg
HG10992E: ca. 1 kg
HG10992F: ca. 1,365 kg

Numero max.

di persone: 1 persona

Carico max.: HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F: 100 kg

Pressione

nominale: 0,43 psi (0,03 bar)

Materiale: PVC

● Contenuto della confezione

- 1 Materassino gonfiabile - Ananas (HG10992A)/
Materassino gonfiabile - Anguria (HG10992B)/
Materassino gonfiabile - Ghiaccio (HG10992C)/
Materassino gonfiabile - Fragola (HG10992D)/
Materassino gonfiabile - Cono gelato (HG10992E)/
Materassino gonfiabile - Avocado (HG10992F)
- 2 Toppe di riparazione
- 2 Tubi flessibili di scarico dell'aria
- 1 Manuale di istruzioni



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

■ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini incustoditi in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. Sussiste un pericolo di soffocamento causato dai materiali di imballaggio e un rischio letale di strangolamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE PER ANNEGAMENTO! Sussiste pericolo di morte per annegamento. Utilizzare eventualmente salvagenti. Non restare mai da soli in acqua. Fare attenzione a che sia presente almeno una persona che sa nuotare. Solo per chi sa nuotare!

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Il prodotto non può essere utilizzato come salvagente! Se i bambini scivolano in acqua possono annegare in breve tempo anche in acque poco profonde.

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Non utilizzare mai il prodotto in acque profonde. Utilizzare esclusivamente in acque poco profonde. Per acqua poco profonda si intende un fondale sul quale ci si può sedere rimanendo con la testa fuori dall'acqua (vedi le relative avvertenze riportate sul prodotto).

CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che tutti i componenti siano integri. Eventuali componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento. Utilizzare il prodotto in modo conforme alla sua destinazione d'uso.

ATTENZIONE! Fare attenzione a non immettere troppa aria quando si gonfia il prodotto. In caso contrario il prodotto potrebbe esplodere.

- Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente da persone istruite circa la sua sicurezza.
- Non superare il carico massimo. Il superamento del limite di peso può causare danni al prodotto e condizionarne il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danni visibili o presunti.
- Non utilizzare il prodotto se perde aria.

CAUTELA! PERICOLO DI AVVELENAMENTO E PERICOLO DI DANNI MATERIALI! Non accendere fuochi in prossimità del prodotto e mantenerlo lontano da fonti di calore.

- Non utilizzare il prodotto su terreni duri o rocciosi, altrimenti possono verificarsi danni al prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti appuntiti. In caso contrario possono verificarsi danni al prodotto.

CAUTELA! Quando si sale sul prodotto questo potrebbe essere spinto sotto il livello dell'acqua. In questo caso e nel caso di un carico laterale il prodotto può ribaltarsi.

- Tenere la toppa di riparazione 3 lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! Evitare l'utilizzo di prodotti per la cura della pelle e la protezione dal sole contenenti alcool. I prodotti per la cura della pelle e la protezione dal sole contenenti alcool possono provocare scoloriture del rivestimento colorato del prodotto. Ciò può causare macchie sul corpo, sugli indumenti o su altri oggetti che vengono in contatto con il prodotto.

● Pallone gonfiabile (per HG10992F)

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è ideato esclusivamente come giocattolo e soltanto per l'uso privato.

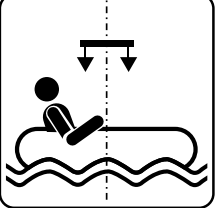
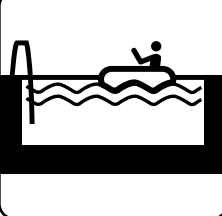
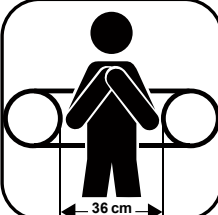
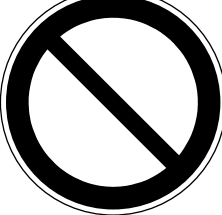
● Avvertenze di sicurezza

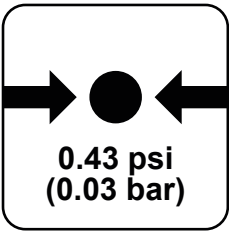
- ⚠ **ATTENZIONE!** Tutti i materiali utilizzati per l'imballaggio/il fissaggio non sono parte del giocattolo.
- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto. Prima di consegnare il prodotto al bambino, assicurarsi che il prodotto e tutte le parti e i componenti siano perfettamente montati.
- Il prodotto non è ideato per tenere a galla il bambino.
- Prima di ogni utilizzo controllare che il prodotto non sia danneggiato o consumato. Il prodotto può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

● Pittogrammi

⚠ **ATTENZIONE!** Prima dell'uso osservare i pittogrammi applicati sul prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni materiali.

	Segnale di comando generale
	Solo per chi sa nuotare!
	Gonfiare completamente le camere d'aria. Seguire la sequenza illustrata.
	Numero degli utenti: adulti/bambini
	Leggere prima di tutto le istruzioni per l'uso.

HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	Max. portata		Solo per HG10992F: rischio di rimanere incastrati in caso di dimensioni non adeguate.
 ☐	 ☒		Solo per HG10992F: evitare di rimanere incastrati, assicurarsi che la posizione da seduti risulti ben ferma.
	Utilizzare solo in piscina.		Solo per HG10992F: definizione delle di- mensioni, dimensioni interne
	Segnale di divieto generale		Non adatto a bambini di età inferiore a 14 anni.
			Segnale di avviso generale

	Nessuna protezione contro l'annegamento.
	Pressione di esercizio ammessa

IMPORTANTE! Fare attenzione che la temperatura dell'aria e le condizioni del tempo non influiscano sulla pressione di gonfiatura di prodotti gonfiabili. In caso di temperature fredde il prodotto perde pressione poiché l'aria si contrae. In tal caso è necessario aggiungere aria. In caso di calore, l'aria si espande. In tal caso è necessario far fuoriuscire aria per evitare un eccessivo riempimento.

- Anzitutto srotolare il prodotto e verificare l'eventuale presenza di fori, crepe o di altri danni.
- Aprire la valvola [2]. Gonfiare tutte le camere d'aria fino a che il prodotto non risulta ben teso. Chiudere il tappo della valvola e premere la valvola [2] verso il basso praticando una leggera pressione su ogni camera d'aria.
- Assicurarsi che le camere d'aria vengano gonfiate in modo uniforme una dopo l'altra.

● Funzionamento

Nota: prima di utilizzare il prodotto per la prima volta è assolutamente necessario che un adulto verifichi l'eventuale presenza di fori, superfici porose e punti di cucitura non a tenuta.

Consiglio: gonfiare il prodotto e metterlo da parte per un giorno. I prodotti nuovi devono essere lasciati all'aria aperta per un paio di giorni.

● Immissione di aria

ATTENZIONE! I prodotti in plastica gonfiabili sono sensibili al freddo e al calore. Non utilizzare pertanto il prodotto se la temperatura circostante scende al di sotto dei 15 °C o sale sopra i 40 °C. In caso contrario, possono verificarsi danni al prodotto.

Nota: la gonfiatura deve essere eseguita generalmente da persone adulte. Assicurarsi di non immettere troppa aria nel gonfiare il prodotto. Non utilizzare in nessun caso un compressore. Interrompere il processo se aumenta la resistenza durante la gonfiatura e le cuciture sono in tensione. In caso contrario, il materiale può strapparsi. Utilizzare soltanto pompe a mano e/o pompe che sono idonee per prodotti in plastica gonfiabili.

● Scarico dell'aria

- Estrarre la valvola [2] e premere leggermente sull'albero valvola in modo che l'aria fuoriesca oppure inserire il tubo di scarico dell'aria [4] nella valvola [2] per far fuoriuscire rapidamente l'aria.

Nota: prima di arrotolarlo, assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto. Ciò evita la formazione di muffa, di odori sgradevoli e scolorimenti.

● Manutenzione

- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che il prodotto sia in perfette condizioni.

● Pulizia e cura

- Per la pulizia, utilizzare un panno leggermente inumidito e privo di pelucchi.
- Non utilizzare mai detergenti corrosivi.

● Indicazioni sulla conservazione

- Prima di riporlo per un lungo periodo fare attenzione che il prodotto sia completamente asciutto all'interno e all'esterno. In caso contrario si possono formare muffa o macchie derivanti da muffa.
- Riporre il prodotto in un ambiente buio e asciutto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- La temperatura di conservazione ideale è di 10-20 °C.
- Accertarsi che durante lo stoccaggio il prodotto non entri in contatto con oggetti taglienti.

● Riparazione del prodotto

Nota: i danni di lieve entità possono essere riparati dall'utente con il kit di riparazione in dotazione. In caso di danni di maggiore entità, rivolgersi ad un negozio specializzato.

- Fare uscire completamente l'aria dal prodotto (vedere „Scarico dell'aria“).
- Ritagliare la toppa di riparazione [3] in base alla dimensione del foro.
Nota: assicurarsi che la toppa di riparazione [3] sia più estesa del foro e ampiamente sovrapposta sui bordi di questo.
- Arrotondare i lati della toppa di riparazione [3] e rimuovere la pellicola di protezione.
- Applicare la toppa di riparazione [3] sul foro ed esercitare pressione con forza. Posizionare eventualmente un oggetto pesante sulla toppa di riparazione [3].
- Attendere 24 ore prima di gonfiare nuovamente il prodotto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri,

spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 474405_2407) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 83
--	----------

Bevezető	Oldal 83
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 83
Alkatrészleírás.....	Oldal 83
Műszaki adatok.....	Oldal 83
A csomag tartalma.....	Oldal 84

Biztonsági tudnivalók	Oldal 84
------------------------------------	----------

Felfújható labda	Oldal 84
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 84
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 85

Piktogramok	Oldal 85
--------------------------	----------

Kezelés	Oldal 86
Levegő beengedése.....	Oldal 86
A levegő kieresztése.....	Oldal 87

Karbantartás	Oldal 87
---------------------------	----------

Tisztítás és ápolás	Oldal 87
A tárolásra vonatkozó utasítások.....	Oldal 87
A termék javítása.....	Oldal 87

Mentesítés	Oldal 87
-------------------------	----------

Garancia	Oldal 88
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 88
Szerviz.....	Oldal 88

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Ananász gumimatrac/Görögdinnye gumimatrac/Pálcikás jégkrém gumimatrac/Eper gumimatrac/ Tölcsér gumimatrac/Avokádó gumimatrac

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA VESZÉLYT EREDMÉNYEZHET, ÍGY PL. SÉRÜLÉSHEZ VAGY FULLADÁS ÁLTALI HALÁLHOZ VEZETHET!

● Rendeltetésszerű használat

A termék 14 évesnél fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. Az előbb leírtól eltérő alkalmazás vagy a termék megváltoztatása nem engedélyezett és sérülésekhez és/vagy a termék megkárosodásához vezethet. A rendeltetésétől eltérő használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták. A jelen termék nem úszássegítő eszköz, nem vízi játszószer, nem téli sporteszköz, és csak úszni tudók számára készült!

Figyelem! A felhasználói felület a szelepeket és szimbólumokat tartalmazó oldal.

● Alkatrészleírás

- 1 Ananász gumimatrac (HG10992A)/
Görögdinnye gumimatrac (HG10992B)/
Pálcikás jégkrém gumimatrac (HG10992C)/
Eper gumimatrac (HG10992D)/
Tölcsér gumimatrac (HG10992E)/
Avokádó gumimatrac (HG10992F)
- 2 Szelep
- 3 Javitófolt
- 4 Légekieresztő tömlő

● Műszaki adatok

Mérete (felfújva): HG10992A: kb. 187 x 94 x 19 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992B: kb. 180 x 90 x 18 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992C: kb. 180 x 90 x 18 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992D: kb. 151 x 120 x 31,5 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992E: kb. 188 x 107 x 25 cm (hosszú x széles x magas)
HG10992F: kb. 160 x 123 x 39 cm (hosszú x széles x magas)

Súlya:
HG10992A: kb. 1,1 kg
HG10992B: kb. 1 kg
HG10992C: kb. 1,05 kg
HG10992D: kb. 1,17 kg
HG10992E: kb. 1 kg
HG10992F: kb. 1,365 kg

Személyek
száma max.: 1 személy
Max. terhelés: HG10992A, HG10992B,
HG10992C, HG10992D,
HG10992E, HG10992F:
100 kg

Névleges
nyomás: 0,43 psi (0,03 bar)
Anyaga: PVC

● A csomag tartalma

- 1 Ananász gumimatrac (HG10992A)/
Görögdinnye gumimatrac (HG10992B)/
Pálcikás jégkrém gumimatrac (HG10992C)/
Eper gumimatrac (HG10992D)/
Tölcsér gumimatrac (HG10992E)/
Avokádó gumimatrac (HG10992F)

2 Javitófolt

2 Légmentő tömlő

1 Használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KIS-
GYERMEKEK ÉS GYERMEKEK
SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-**

VESZÉLYES! Soha ne hagyjon gyermeket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok miatt fulladás- és fojtásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY VÍZBE
FULLADÁS MIATT!** Vízbe fulladás miatti életveszély áll fenn. Adott esetben használjon úszássegítő eszközt. Soha ne tartózkodjon egyedül a vízben. Ügyeljen arra, hogy legalább egy szakértelemmel bíró személy jelen legyen. Csak úszók használhatják!

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** A termék nem használható úszássegítő eszközként! A lecsúszó személy rövid időn belül megfulladhat még akkor is, ha állni tud a vízben.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** A terméket tilos mély vízben használni. Kizárólag sekély vízben használja. A víz akkor tekinthető sekélynek, ha a termék használója képes úgy a vízfelevenen ülni, hogy közben a feje kilátszik a vízből (lásd a terméken látható figyelmeztetéseket).

- **⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Bizonyosodjon meg arról, hogy minden rész sértetlen. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést. Csak rendeltetésszerűen használja a terméket.

- **⚠** Ügyeljen arra, hogy ne fújjon túl sok levegőt a termékbe. Ellenkező esetben a termék kidurranhat.
- A terméket csak a biztonsági tudnivalókat ismerő személy használhatja.
- Vegye figyelembe a maximális terhelést. A súlyhatár túllépése a termék megrongálódásához vezethet, valamint hátrányosan befolyásolhatja a működést.
- Ne használja a terméket, ha sérülést lát vagy gyanít.
- Ne használja a terméket, ha szivárog belőle a levegő.

- **⚠ VIGYÁZAT! MÉRGEZÉSVESZÉLY ÉS
ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!** Ne gyújtson tüzet a termék közelében és tartsa azt hőforrásoktól távol.

- Ne használja a terméket kemény vagy kavicsos talajon, más esetben a termék megrongálódhat.
- Tartsa távol a terméket az éles tárgyaktól. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

- **⚠ VIGYÁZAT!** A légkamrákat felszálláskor a víz alá lehet nyomni. Ezáltal és az egyoldalú terhelés miatt a termék átfordulhat.

- Tartsa távol a javítófoltot  a gyerekektől.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**
Kerülje a napozószerek, ill. alkoholt tartalmazó bőrápoló szerek használatát. Az alkoholt tartalmazó napozószerek és bőrápoló termékek feloldhatják a terméken festékbevonatát. Ez elszínezheti a testét, a ruházatát vagy a termékkel érintkező egyéb tárgyakat.

● Felfújható labda (HG10992F sz. termékhez)

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

● Rendeltetésszerű használat

A termék magánháztartásokban történő használatra készült játék.

● Biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELEM! Egyik csomagoló- és rögzítőanyag sem a játszószer tartozéka.

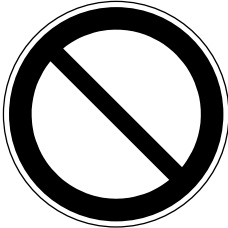
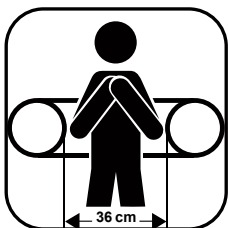
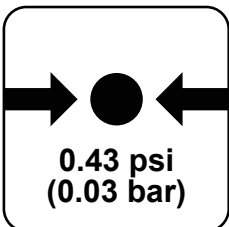
- Az összeszerelést felnőtt végezze. Ügyeljen arra, hogy a termék és valamennyi alkatrészét, ill. tartozékát csak összeszerelt állapotban adják át a gyermeknek.
- A termék nem arra szolgál, hogy a víz felett tartsa a gyermekeket.
- Ellenőrizze a terméket minden használat előtt, hogy nincsen-e rajta sérülés vagy az elhasználódás nyoma. A termék csak kifogástalan állapotban használható!

● Piktogramok

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a terméken látható piktogramokat a termék használata előtt. Ellenkező esetben sérülések és/vagy anyagi károk lehetnek a következmények.

	Általános felszólító jelzés
	Csak úszóknak!
	Teljesen fújja fel a légkamrákat. A megjelölt sorrendben.

	A használók létszáma: felnőtt/gyerek
	Először olvassa el a használati útmutatót.
HG10992A/HG10992B/ HG10992C/HG10992D/ HG10992E/HG10992F 	max. terhelhetőség
 ☐	 ☒
Az eszköz kiegyensúlyozást igényel.	
	Csak a medencében használja.

	Általános tiltó jelzés
	Kizárólag a következőhöz HG10992F: Becsípődés veszélye, ha a méret nem megfelelő.
	Kizárólag a következőhöz HG10992F: Kerülje a becsípődéseket és ügyeljen a laza illeszkedésre.
	Kizárólag a következőhöz HG10992F: Méret megnevezése, belső méret
	Nem alkalmas 14 év alatti gyermekeknek.
	Általános figyelmeztető jelzés
	Fulladás ellen nem véd.
	Megengedett üzemi nyomás

● Kezelés

Tudnivaló: Az első használat előtt egy felnőtt vizsgálja meg alaposan a terméket esetleges lyukak, porózus helyek vagy szivárgó varratok tekintetében.

Javaslat: Fújja fel a terméket és hagyja azt egy napon keresztül kiterítve. Az új terméket szellőztesse pár napon keresztül a friss levegőn.

● Levegő beengedése

VIGYÁZAT! A felfújható műanyag termékek a hidegre és a hőszékre érzékenyen reagálnak. Ezért ne használja a terméket, ha a környezeti hőmérséklet 15 °C alá süllyed, ill. 40 °C fölé. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

Tudnivaló: A felfújást lehetőleg felnőttek végezzék. Ügyeljen arra, hogy ne fújjon túl sok levegőt a termékbe. Semmiképpen ne használjon kompresszort. Állítsa le a folyamatot, ha pumpálás alatt az

ellenállás nő és a varratok feszülnek. Ellenkező esetben a termék kiszakadhat. Csak kézi pumpát használjon és/vagy olyanokat, amelyek speciálisan műanyag termékek felfújására készültek.

FONTOS! Vegye figyelembe, hogy a levegő hőmérséklete és az időjárási feltételek befolyásolják a felfújható termékek belső légnyomását. Hideg időben a termék belső légnyomása lecsökken, mivel a levegő összehúzódik. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell hozzáfűjni. Hőségben a levegő kitágul. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell kiengedni, hogy megakadályozzuk a túltöltöttséget.

- Mielőtt a terméket használná vizsgálja azt meg lyukak, szakadások és más károsodás tekintetében.
- Nyissa ki a szelepet [2]. Fújjon fel minden kamrát, amíg eléggé megtelt a termék levegővel. Zárja be a szelepsapkát és nyomja lefelé a szelepet [2] úgy, hogy minden légkamrára enyhe nyomást gyakorol.
- Ügyeljen arra, hogy egymás után és egyenletesen töltsön meg minden légkamrát levegővel.

● A levegő kieresztése

- Húzza ki a szelepet [2] és enyhén nyomja meg a szelepszárat úgy, hogy távozhasson a levegő, vagy helyezze be a légkieresztő tömlőt [4] a szelepbe [2], hogy gyorsan távozzon a levegő.
- Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a termék teljesen száraz legyen, mielőtt összehajítja azt. Ezáltal megakadályozhatja a penész- és a kellemetlen szagok képződését, valamint az elszíneződést.

● Karbantartás

- A termék esetleges sérüléseit minden használat előtt ellenőrizni kell.

● Tisztítás és ápolás

- A tisztításhoz és ápoláshoz enyhén megnedvesített, szálát nem eresztő ruhát használjon.

- Semmiesetre se használjon maró, vagy súroló hatású tisztítószeret.

● A tárolásra vonatkozó utasítások

- Ügyeljen arra, hogy a termék kívül és belül is teljesen száraz legyen, mielőtt hosszabb időre eltárolná. Ellenkező esetben a csónak foltossá és penészesessé válhat.
- Tárolja a terméket egy sötét és száraz helyiségben – a gyerekek számára elérhetetlen helyen.
- Az ideális tárolási hőmérséklet 10 °C–20 °C közötti.
- Ügyeljen arra, hogy a termék a tárolás során ne kerüljön kapcsolatba éles tárgyakkal.

● A termék javítása

Figyelem: az apróbb sérülések a mellékelt javítófoltok segítségével kijavíthatók. Nagyobb sérülések esetén forduljon a legközelebbi szakkereskedéshez.

- Először engedje ki az összes levegőt a termék-ből (lásd „A levegő kieresztése”).
 - A lyuk nagyságának megfelelően vágja méretre a javítófoltot [3].
- Tudnivaló:** ügyeljen arra, hogy a javítófolt [3] nagyobb legyen a lyuknál és fedje annak széléit.
- Kerekítse le a javítófoltok [3] oldalait, majd húzza le a védőfóliát.
 - Igazítsa és nyomja rá erősen a javítófoltot [3] a lyukra. Adott esetben helyezzen egy nehéz tárgyat a javítófoltra [3].
 - Várjon 24 órát, mielőtt újra felfújná a terméket.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra),

illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 474405_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10992A/HG10992B/HG10992C/
HG10992D/HG10992E/HG10992F
Version: 02/2025

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des
informations · Stand van de informatie · Stan informacii · Stav
informaci · Stav informácii · Estado de las informaciones · Tilstand
af information · Versione delle informazioni · Információk állása:
10/2024 · Ident.-No.: HG10992A/B/C/D/E/F102024-8



IAN 474405_2407